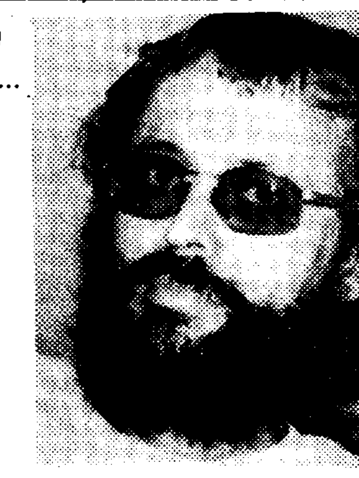
Amigoe

D. ABBAD (SAIA)
.......minder aanbod.....



Vandaag

99STE JAARGANG – NO.: 10 DONDERDAG 14 JANUARI 1982

BOEING OP DRUKKE BRUG TERECHT

Passagiers vergaan in ijskoude rivier

Tientallen doden bij vliegramp in Potomac



WASHINGTON – Gevreesd wordt dat een vliegtuigongeluk in Washington aan 74 mensen het leven heeft gekost. Het vliegtuig, een Boeing 727 van "Air Florida" stortte gisteravond vlak na het vertrek van het vliegveld bij Washington in een dichte sneeuwstorm neer. Het toestel, dat 76 mensen aan boord had, kwam in het spitsuur terecht op een drukke brug over de rivier de Potomac, een belangrijke verbindingsweg tussen Washington en Noord-Virginia. Het raakte verscheidene auto's en stortte vervolgens in de rivier.

Onder de doden zijn er enkele mensen die zich op de brug bevonden. Hoeveel van de inzittenden van het vliegtuig de ramp overleefd hebben, was eerst niet bekend. Volgens een woordvoerder van de politie waren er maar enkelen. Hij vermoedde dat de meeste inzittenden nog in het half gezonken vliegtuig bekneld zitten.

Reddingsploegen konden enkele mensen uit het ijskonde water halen. Een brandweerman dook de rivier in en slaagde er in een vrouw, naar later bleek een stewardess, die dreigde onder het ijs te schieten, aan de kant te brengen.

Ooggetuigen zagen mensen zich vastklampen aan de wrakstukken van het vliegtuig en aan ijsschotsen. Alle grote ziekenhuizen in Washington zijn in staat van alarm gebracht. Er werden dringende oproepen uitgezonden om bloed te geven.

Een uur na dit ongeluk ontspoorde in de ondergrondse van Washington een trein met 1.000 passagiers aan boord. Hierbij vielen drie doden.

Vanwege deze twee ongelukken en omdat er nog meer sneeuwstormen zijn voorspeld, hebben president Reagan en de burgemeester van Washington, Marion Barry, alle ambtenaren in overheids- en gemeentedienst, die niet werkelijk onmisbaar zijn, gezegd vandaag thuis te blijven.

Volgens de autoriteiten in Washington zijn 74 inzittenden van het toestel om het leven gekomen. Vijf personen zijn gered. Op de passagierslijst, die vanmorgen werd vrijgegeven, staan de namen van 74 reizigers en vijf bemanningsleden. Vier passagiers en één bemanningslid overleefden het ongeluk, aldus de autoriteiten.

Washingtons burgemeester, Marion Barry, zei dat drie personen op de brug zijn omgekomen.



WILLEMSTAD – Nog steeds schijnen sommigen het niet na te kunnen laten om autowrakken te deponeren op plaatsen, waar ze het aanzicht van Curacao ontsieren. Op de fotocombinatie twee voorbeelden. De bovenste foto is genomen op de Haitiweg, de onderste op de kruising Haitiweg. De hamvraag: hoe lang zullen ze daar nog te "bewonderen" zijn...?

Japan steunt westerse eenheid inzake Polen

Moskou gemaand tot matiging

TOKIO/WARSCHAU/PARIJS – De Japanse regering heeft vandaag opnieuw benadrukt dat ze niets wil doen om de eenheid van de westerse wereld inzake de Poolse crisis te breken. Het gaat daarbij vooral om eventuele sancties tegen Polen en/of de Sovjet-Unie.

In een officiele verklaring zegt minister Yoshio Sakurauchi van Buitenlandse Zaken het met de andere westerse landen eens te zijn dat de huidige situatie in Polen het gevolg is van druk door de Sovjet-Unie. Nogmaals maant hij Moskou tot matiging en roept hij het Poolse militaire bewind op een einde te maken aan de "abnormale toestand".

De minister beklemtoont dat zijn regering ervoor waakt eventuele sancties van westerse landen tegen te werken, terwijl ze zelf ook naar gepaste sancties zoekt. Het Franse dagblad "Le Matin" publiceerde vandaag een lijst met namen van 398 Polen die na het uitroepen van de noodtoestand op 13 december in Gdansk zijn gearresteerd. Het blad verwijt de Poolse leider, generaal Wojciech Jaruzelski, dat hij geen enkel onafhankelijk orgaan een bezoek toestaat aan de centra waar mensen gevangen zitten. De krant zegt dat de lijst van namen echt is. Hij is uit Polen gesmokkeld.

Zbigniew Kowalewski, voorzitter van de afdeling Lodz van de nu verboden vakbond Solidariteit, heeft in een vraaggesprek met het Spaanse blad "Diario 16" gezegd dat de leiders van de vakbond tegen westerse economische sancties zijn daar die de Poolse arbeiders harder treffen dan het militaire bewind. "De Poolse militaire dictatuur kan door de arbeiders zelf omver geworpen worden, maar niet door buitenlandse sancties", aldus de 39-jarige Kowalewski. Hij is een van de meest vooraanstaande leiders van Solidariteit in b[illegible]ingschap. Hij bevond zich in [illegible]rijs toen de noodtoestand werd afgekondigd.

Goudprijs daalt verder in Londen en N-York

Dollarprijs niet veel veranderd

LONDEN – De Londense goudprijs is gisteren verder ingezakt. Aan het slot van de handel werd 377,75 dollar per ounce (31,1 gram) genoteerd nadat bij de "fixing" tijdens de middaghandel een prijs van 380 dollar uit de bus was gekomen. De slotprijs was ongeveer elf dollar lager dan die van dinsdag. Deze week is de Londense goudprijs al met meer dan 22 dollar gedaald.

De prijs is nu lager dan sinds november 1979 het geval is geweest. De daling wordt algemeen toegeschreven aan omvangrijke goudverkopen van de Sovjet-Unie, die veel geld nodig heeft om haar graanimport te financieren. De problemen in Polen zouden aanleiding moeten geven tot een prijsstijging, maar kennelijk is er nu niet zoveel vraag als anders in tijden van politieke verwikkelingen.

Ingewijden in de edelmetaalhandel hebben de laatste tijd de indruk dat er van de plannen om in de Verenigde Staten de terugkeer van de gouden standaard te bewerkstelligen niet veel terecht zal komen. De commissie die de voorstellen voor een vaste verhouding tussen het goud en de waarde van de dollar moet bestuderen, voelt er kennelijk niets voor. Ook dat moedigt de vraag naar goud niet aan.

Kort na het begin van de goudhandel in New York zakte de prijs verder tot 377 dollar per ounce. Dat werd vooral toegeschreven aan liquidatie-orders vanuit het Midden-Oosten. Er gingen in New York geruchten dat Europese centrale banken hebben geprobeerd de daling van de goudprijs af te remmen om de waarde van hun valuta te beschermen. Dat zou betekenen dat namens centrale banken goud is gekocht, maar volgens andere handelaren viel daarvan niets te bespeuren.

In de koers van de dollar ten opzichte van andere belangrijke westerse valuta's is gisteren niet veel verandering gekomen. Volgens handelaren zal dat ook niet gebeuren zolang er geen sprake is van een belangrijke daling van de rentevoet in de Verenigde Staten.

KINGSTON – Nadat de vorige week de bauxiet- en aluinaardebedrijven op Jamaica waren stilgelegd, is de situatie zich sinds het afgelopen weekend aan het normaliseren.

Nieuwe ambassadeur VS in Nicaragua

WASHINGTON – President Reagan heeft Anthony Cecil Eden Quaint, een expert in terrorismebestrijding, benoemd tot de nieuwe Amerikaanse ambassadeur in Nicaragua. Quaint (48), een carriere-diplomaat, is sinds 1959 werkzaam in de buitenlandse dienst en bezette diverse diplomatieke posten.

Van 1978 tot 1981 was hij directeur van het bureau van het State Department voor de bestrijding van het terrorisme. Quaint is de opvolger van Lawrence Pezzullo, die was benoemd door de vorige Amerikaanse president, Carter. Pezzullo werd vorig jaar door minister van Buitenlandse Zaken, Haig, teruggeroepen na kritiek op de politiek van Reagan in Latijns-Amerika.

China en VS blijven verdeeld over Taiwan

PEKING – China en de Verenigde Staten hebben woensdag hun besprekingen beeindigd over de omstreden leverantie van Amerikaanse gevechtsvliegtuigen aan Taiwan. Er is geen vooruitgang geboekt. De Amerikaanse en Chinese onderhandelaars hebben wel een afspraak gemaakt voor een volgende ontmoeting over deze kwestie.

John Holdridge, de afgezant van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken, weigerde na zijn laatste gesprek met de Chinezen nader in te gaan op de inhoud van de besprekingen. Hij zei alleen dat deze "opbouwend, positief en nuttig" was. De besprekingen werden aan Chinese zijde geleid door vice-premier Ji Pengfei. De Amerikanen hebben geen onderhoud gehad met China's sterke man Deng Xiaoping.

Een woordvoerder van het Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken deelde mee dat er meer besprekingen zullen volgen over een groot aantal "internationale en bilaterale onderwerpen". Die besprekingen zullen volgens hem zowel in Peking als in Washington worden gevoerd. Hieruit maakten waarnemers op dat er voor dit moment geen Chinees diplomatiek initiatief valt te verwachten jegens Washington. De afgelopen dagen gingen in Peking geruchten dat de Chinese regering bij het vertrek van Holdridge een scherpe verklaring zou uitgeven. Gezegd werd dat daarin zelfs een verlaging geeist zou worden van het niveau van de diplomatieke betrekkingen tussen China en de VS.

De Amerikaanse delegatie arriveerde afgelopen zondag in de Chinese hoofdstad. Zij had tot taak de Chinese leiding in te lichten over Reagans besluit Taiwan geen moderne gevechtsvliegtuigen te leveren, maar alleen de huidige toestellen van het type F-5 te vervangen door "hiermee vergelijkbare" modellen. Maar ook dat laatste was voor China onaanvaardbaar. Het verklaarde dinsdag dat het nooit een "unilaterale" Amerikaanse beslissing over wapenverkopen aan Taiwan zou kunnen aanvaarden.

Een ander wrijvingspunt tussen Peking en Washington is een transactie waarbij de Amerikanen reserve-onderdelen leveren voor militair materieel dat Taiwan in gebruik heeft. President Reagan heeft het congres om goedkeuring van die transactie gevraagd.

Ballingen uit Haiti uit zee opgepikt

MIAMI – De Amerikaanse kustwacht heeft gisteren een groep Haitiaanse ballingen uit zee opgepikt nadat zij vanaf een lekgeslagen zeilboot om hulp hadden gevraagd.

De groep bestond uit Bernard Sansaricq en dertig mannen die zich zijn volgelingen noemden. Sansarizq kwam dezer dagen in het nieuws als leider van een opstand tegen het bewind van de president van Haiti, Jean-Claude Duvalier. Zij probeerden het eilandje Tortuga bij Haiti te bezetten, doch waren volgens Haitiaanse autoriteiten door regeringstroepen verslagen. Een aantal van hen was gearresteerd.

Beren keren

MOSKOU – Mannen met vuurpijlpistolen zijn geplaatst langs een skibaanroute in mijngebieden op Spitsbergen in het Poolgebied, berichtte Tass woensdag. Hun opdracht is ijsberen af te schrikken. Het middel helpt klaarblijkelijk. Volgens Tass neemt een op elke drie werkers in de plaatselijke kolenmijnen aan skiwedstrijden deel. Ze worden gehouden op dorpsstraten.

Geen meningsverschil tussen Bonn en Parijs

PARIJS – De Westduitse bondskanselier, Helmut Schmidt, heeft gisteravond verzekerd, dat Frankrijk en West-Duitsland niet van mening verschillen over de gebeurtenissen in Polen.

Schmidt, die in Parijs meer dan drie uur sprak met de Franse president Mitterrand, verklaarde dat de situatie in Polen uitvoerig aan de orde is geweest. "Wij hebben geen verschillen geconstateerd", aldus Schmidt, die verder zei: "Wij zijn het erover eens, dat generaal Jaruzelski moet blijven weten dat wij hem vragen en zullen vragen de doeleinden die hij heeft aangekondigd te realiseren, te weten opheffing van de staat van beleg, vrijlating van geinterneerde personen, herstel van de mensenrechten en herstel in Polen van de rechten genoemd in de slotakte van Helsinki". Schmidt zei ook, dat Frankrijk en West-Duitsland beide vinden, dat de humanitaire hulp aan Polen moet worden voortgezet. President Mitterrand merkte op: "Een goed gebruik wil dat de bondsrepubliek en Frankrijk overleggen iedere keer, wanneer een belangrijk probleem hun relatie raakt en iedere keer wanneer het evenwicht in de wereld op het spel staat".

Schmidt zei nog dat het beide politici niet verhelen, dat de publieke opinie in Frankrijk en West-Duitsland verschillend heeft gereageerd op de gebeurtenissen in Polen. Maar volgens de bondskanselier heeft Mitterrand veel begrip voor de houding van West-Duitsland, dat West-Duitsland wat dichter bij het Oostblok ligt en daarom wat anders reageert. Mitterrand sprak tegen, dat er tussen Bonn en Parijs inzake de Poolse crisis te weinig gemeenschappelijkheid en te weinig afspraken zijn geweest. Hij wees op de talrijke contacten tussen beide regeringen.

De Franse president verklaarde, dat behalve over Polen ook is gesproken over de economische crisis in de wereld, de Amerikaanse politiek op dit terrein, de gevolgen voor Europa en over EEG. Beide landen vinden dat de huidige economische en financiele tegenstellingen moeten worden overwonnen, niet alleen teneinde hierover een akkoord te bereiken, maar ook om een politieke realiteit te geven aan het werk van de gemeenschap. Het bezoek van Schmidt paste in het kader van de werkbezoeken, zoals die ieder half jaar plaatsvinden.

Begins populariteit in Israel flink omlaag

TEL AVIV – De populariteit van de Israelische premier, Menachem Begin, is met 10 procent gedaald blijkens een enquete die eind december twee weken na zijn annexatie van de Golan-hoogte werd gehouden. Ongeveer 1250 volwassenen uit heel Israel werd gevraagd een oordeel te geven over het optreden van Begin en te zeggen wie volgens hen de beste politicus was voor het premierschap. De uitslag werd gepubliceerd in het dagblad "Yedioth Ahronoth".

Begin stond nog bovenaan met 42,3 procent, maar dat is toch tien procent minder dan zijn score bij een peiling in november. De voormalige premier Yitzhak Rabin, aartsrivaal van Shimon Peres, leider van de oppositionele Arbeiderspartij, staat tweede met 13,1 procent. Peres is derde met 7,1 procent. Anderen die voor het premierschap "getipt" worden zijn president Yitzhak Navon en de voormalige minister van Defensie Ezer Weizman. Helemaal onder aan de lijst staat de huidige minister van Defensie, Ariel Sharon, het enige andere lid van Begins kabinet dat enige steun kreeg. De voorkeur van 4,4 procent ging uit naar andere leiders en 22,9 procent gaf geen mening.

Op Dominica

Behandeling coup-rechtszaak uitgesteld

ROSSEAU – De rechtszaken tegen de vier personen in Dominica, onder wie een ex-premier, die verdacht worden van samenzwering om de regering van premier Eugenia Charles omver te werpen, is uitgesteld tot 1 maart. De rechter die de rechtzitting leidt, heeft daarin toegestemd op verzoek van de aanklager. De voormalige premier is de heer Patrick John en de andere beklaagden zijn Malcolm Reid, voormalig onderhoofd van het Nationale leger, de voormalige directeur van Openbare informatie en de heer Julian David.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: drs E. R. Wilsoe.
Namens Antillean News Holding n.v.:
R. F. Snow.
Redactie-raad:
Goretti Selsbach.
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Beroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur.
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramirò Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis);
Fotografe: Eline Drieze.

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel. 2222; fotografe: Olga Schats, tel. 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen): Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

BIOSCOPEN

CINELANDIA
19.00-21.00 uur *Tiger don't cry* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50);

DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *The Uncanny* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Frankenstein* (suspense, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).

★★★

TELECURACAO: 17.00 drack pack; 17.25 Harvey cartoons; 18.00 knutselen, prutselen; 18.30 enfasis hubenil; 18.45 telenovela: La esclava Isaura; 19.15 deporte tele-8; 19.30 good times; 20.00 notisiero tele-8/VIS-nieuws; 20.30 soap; 21.00 Magnum P.I.; 22.00 60 minutes; 23.00 sluiting.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Mourillon, tel.: 44111, pageboy 027-585; op zaterdag- en zondagochtend is zuster Van Veldhoven te bereiken op tel.: 76728.

KLEUTERBUREAU: van 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

★★★

GEZINSVERZORGING (kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; vrijdagmorgen van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241/23822; Punda: Bettina, tel.: 77373/77055.

DIVERSEN
CUR. POSTZEGELVERENIGING: 20.30 uur ledenvergadering-De Tamarijn (vanaf 19.30 gelegenheid tot ruilen of kopen).

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

ALLIANCE FRANÇAISE (bibliotheek, Fokkerweg 7): elke zaterdagmiddag van 14.90-18.00 uur gelegenheid tot lenen van Franse boeken.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM is weer geopend voor het publiek; openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

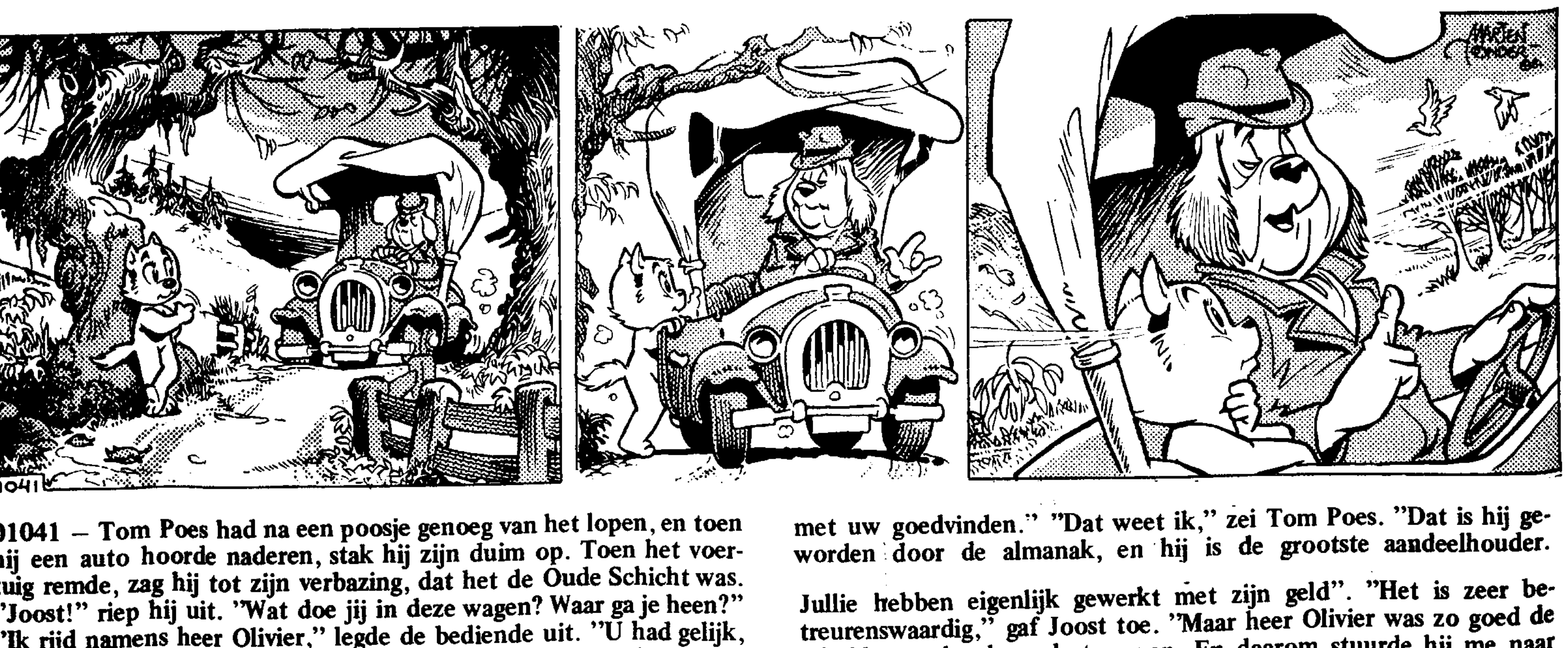
MAN organiseert informatieve middag

WILLEMSTAD — In Hoffie Liverpool houdt de politieke partij MAN zondag tussen vier en zeven uur een informatiemiddag. Bij die gelegenheid zal het eerste exemplaar van het boekje 1e Kongreso di MAN aan premier ir Don Martina worden aangeboden. Het is volgens het communiqué van de genoemde partij voor de eerste maal dat een politieke partij van Curaçao het verslag van zijn congres op deze manier vereeuwigt. Op deze middag zijn alle leden en sympatysanten welkom. Een tipico zorgt voor de muzikale omlijsting.

Antilliaanse Jaycees

WILLEMSTAD — Het nieuwe bestuur van Netherlands Antilles Jaycees wordt morgen (vrijdag)avond officieel geïnstalleerd. Dit gebeurt in Country Inn. De bijeenkomst begint om acht uur. De genodigden en leden worden gejast en gedast verwacht.

Heer Bommel en de aamnaak



01041 — Tom Poes had na een poosje genoeg van het lopen, en toen hij een auto hoorde naderen, stak hij zijn duim op. Toen het voertuig remde, zag hij tot zijn verbazing, dat het de Oude Schicht was. "Joost!" riep hij uit. "Wat doe jij in deze wagen? Waar ga je heen?" "Ik rijd namens heer Olivier," legde de bediende uit. "U had gelijk, jonge heer; vóórdat ik mij een uitleg kon veroorloven, hoefde ik niets meer te zeggen, zoals hij mij mededeelde. Hij was zo goed om mij mijn oude positie weer aan te bieden, met een redelijke salarisverhoging met het oog op de toestand. En weet u wat het aardige is? Heer Olivier is zelf de onderneming tot Nut van het Algemeen, met uw goedvinden." "Dat weet ik," zei Tom Poes. "Dat is hij geworden door de almanak, en hij is de grootste aandeelhouder.

Jullie hebben eigenlijk gewerkt met zijn geld". "Het is zeer betreurenswaardig," gaf Joost toe. "Maar heer Olivier was zo goed de schuld aan de almanak te geven. En daarom stuurde hij me naar Bommelstein om daar het nieuwe nummer te halen. Hij wil weten, hoe alles verder gaat, begrijpt u?" "Nee, " zei Tom Poes. "Uit die nieuwe almanak kan je niet veel te weten komen. En bovendien weet ik wel haast zeker, dat hij niet uitgekomen is".

PDB in verband met WEB

Optreden BC geheel onverantwoordelijk

KRALENDIJK — De Partido Democratico Boneriano (PDB) bij monde van voorzitter Jopie Abraham is buitengewoon bezorgd over de huidige situatie bij het WEB, wat volgens de heer Abraham mede veroorzaakt is door een dom bestuur. De situatie is momenteel zeer kritiek, aldus Abraham en naar de mening van de PDB is dit vooral veroorzaakt door het onverantwoordelijke beleid van het BC en de politieke partij Patriotico Bonaireano van de heer Ellis. Het is niet alleen het BC, aldus Abraham die schulden heeft gemaakt bij het WEB en het St Elisabeth ziekenhuis op Curacao., maar vooral bedroevend zijn de leugens van de regerende Patriotico partij die vooral trachten het falen van het BC te verdoezelen.

De verklaring van Ellis, aldus partijvoorzitter Abraham, dat alles wel terecht zal komen om het moment dat de verhoogde prijzen voor het water geind worden is verre van realistisch. Immers de rekening van januari zal pas midden februari aangeboden worden en dan heeft men nog 20 dagen de tijd om te betalen, dus het zal allang maart zijn, voor deze verhoogde inkomsten inderdaad binnengehaald kunnen worden. Wel is het zo, aldus Abraham, dat de waterfabriek gestopt is met de waterproduktie, omdat vanaf november van het vorige jaar de Centrale overheid iedere maand de schulden voor het BC moet betalen, maar in feite de problemen in het geheel niet opgelost zijn. Niet verwonderlijk is, aldus Abraham, dat iedere maand weer opnieuw de problemen met het water opduiken en naar de mening van de PDB kan men de bevolking niet constant in onzekerheid laten omtrent de meest elementaire levensbehoeften zoals water en electriciteit.

Evenmin is het juist, aldus Abraham, dat Ellis verklaard heeft, dat de waterdistributie in handen is van het WEB, want immers tot op heden is er ook nog niets geregeld voor de werknemers die van de dienst Water distributie (DWD) zullen moeten overgaan naar het WEB. Daarmee is opnieuw bewezen, aldus Abraham, dat men het van de zijde van Patriotico nauwelijks serieus neemt en bovendien duidelijk is, dat het BC niets van tevoren regelt, waardoor kritieke situatie op kritieke situatie volgt. Als men zo doorgaat, aldus Jopie Abraham, dan duurt het niet lang of het gehele eiland is bankroet. Het is algemeen bekend, dat het BC links en rechts schulden maakt en zijn beloften niet houdt en dat getuigt weer van het totaal ontbreken van belangstelling voor de bevolking, maar wanneer het fout loopt, dan is dit eiland de eerste die gaat uithuilen bij de Centrale regering en de Nederlandse regering mag dan geld sturen om Bonaire uit de schulden te helpen. Op die manier echter, aldus Jopie Abraham, maakt men het eiland steeds meer afhankelijk van anderen en dat druist in tegen de strijd die het eiland voert om meer onafhankelijk te worden. Naar de mening van de PDB zal en de Centrale overheid en de Nederlandse regering een diepgaand onderzoek moeten instellen naar de onverantwoordelijke manier waarop dit BC te werk gaat. Tot zover de verklaring van Jopie Abraham, voorzitter van de Partido Democratico Bonaireano.

Belangstelling stijgt bij de cruise schepen

KRALENDIJK — De gezagvoerder van de Queen Elisabeth, het grootste passagiersschip ter wereld is buitengewoon tevreden geweest over het bezoek dat op eerste Kerstdag aan Bonaire werd gebracht. Volgens berichten die het Toeristenbureau heeft ontvangen, zou kapitein Peter Jackson inmiddels aan de eigenaars van het schip hebben laten weten, dat Bonaire met het grootste gemak schepen van 886 voet kan afmeren. Ook schijnt de Cunard Line Ltd te overwegen om Bonaire in het schema van de cruises op te nemen.

Even opmerkelijk is het, dat op 23 december van dit jaar het toeristenschip Atlantic het eiland zal aandoen. Opmerkelijk, omdat het schip nu nog onder constructie is en op de eerste vaart al een bezoek zal brengen aan het eiland. Het schip zal om 8.00 uur arriveren en in de avonduren omstreeks zes uur weer afvaren. Het bezoek van de Atlantic is een gevolg van de bezoeken die de functionarissen van het Toeristenbureau vorig jaar aan de diverse scheepslijnen bracht.

Vandaag - woensdag 13 januari - arriveerde het toeristenschip Oceanic dat trouwens al verschillende bezoeken heeft gebracht. Volgens het Toeristenbureau kan men er rekening mee houden, dat het vreemdelingenverkeer wat betreft de toeristenschepen in sterk stijgende lijn is gekomen omdat het schijnt, dat nu pas de bekoorlijkheid van het eiland is ontdekt door de reders. Vooral het feit, dat de schepen vrijwel in Kralendijk zelf afmeren, maar bovendien ook de gemakkelijk bereikbare stranden van hotel Flamingo Beach, die vanaf het schip zichtbaar zijn, blijken veel voldoening te geven aan de cruise passagiers die veelvuldig van de gelegenheid gebruik maken om een duik in het zilte nat te nemen.

Boeykens bewijst sterk in schoenen te staan



EEN ZEER GOED bezette zaal van theater DE TEMPEL heeft gisterenavond met volle teugen genoten van een recital gegeven door de Belgische klarinettist Walter Boeykens en de Poolse pianiste Elzbieta Sobkowicz. Beiden traden al eerder op Curacao op. Boeykens in een concert met een zangeres, en Sobkowicz in een pianorecital. De wereld wordt overstroomd met piano- en vioolrecitals. Een fluitrecital is zeldzaam, maar recitals voor klarinet zijn toch wel op de vingers van een hand te tellen. Dat ITAPRO dit voor Curacao gepresteerd heeft, mag gerust een unicum genoemd worden!

Over de recital zelf kunnen wij veel prijzenswaardigs vermelden. Wil je als klarinettist een heel recital aandurven, dan moet je toch muzikaal en technisch stevig in je schoenen staan. En dat staat Walter Boeykens in ieder opzicht! Een feilloze techniek (Grand duo concertant van Von Weber, Sonate van Francis Poulenc) naast een prachtige toon, van fluweelzachte pianissimo's tot stralende forte's, wat wil men nog meer!" Hij weet bovendien iedere componist te geven wat hem toekomt: het innige van Schumann (Fantasiestücke), het introverte van Debussy (Rhapsodie, eigenlijk voor klarinet en orkest), het brutale van een Poulenc (Sonate), het virtuoos-romantische in Weber. Een Groot Klarinettist, een groot muzikant! Elzbieta Sobkowicz hebben wij eerder in een pianorecital gehoord.

"Ook nú weer had ze blijkbaar het programma niet gelezen, want in plaats van het aangekondigde Scherzo van Chopin werden wij (oh, heel aangenaam, hoor) verrast met Andante en Spianato van dezelfde componist. Een Toccata van Khatchaturian kwam in de plaats van de circuspolka van Strawinsky. Als U het mij vraagt hoor ik haar liever in de rol van pianobegeleidster, hoewel haar capaciteiten als soliste ook niet mis zijn. Walter Boeykens had aan haar zowel technisch als muzikaal een uiterst betrouwbare partner.

Vooral Debussy stelt hoge eisen aan goed samenspel, en de razend snelle loopjes van het Duo Concertant van Von Weber, die door de uitvoerenden met verbluffende precisie werden uitgevoerd, wel, zoiets doe je niet gauw na een jaartje piano- of klarinetles. Ondertussen is het ITAPRO weer geweest die ons dit eerste concert van het jaar gebracht heeft, en daarmee het 5-jarig bestaan van deze organisatie op grootse wijze rechtvaardigt. Proficiat, Henry! Graag tot ziens, Walter Boeykens en Elzbieta Sobkowicz!

I.J. LANDHEER

Bonaireaanse avond in het Melia Caracas hotel

KRALENDIJK — Als resultaat van de vergaderingen tussen de officiele vertegenwoordiger voor het eilandgebied in Venezuela Fabian de Caso en de gedeputeerde van Toerisme Humpry Wout, hoofd en waarnemend hoofd van het Toeristenbureau Rudy Ellis en Niki Tromp konden er contacten gelegd worden met de directie van hotel Melia Caribe over een Bonaireaanse avond die gehouden zal worden in dit hotel. Dit is dan een gevolg van de reeds bestaande plannen om meer aandacht te besteden aan de Latijns-Amerikaanse landen.

De promotietrip zal van 19 tot 21 februari gehouden worden en tijdens dat carnavalsweekeinde zal dan de steelband Silver Bullet met het bekende Trio Flamingo optreden. De avond wordt geheel in Bonaireaanse sfeer gehouden en daarvoor zullen ook typische gerechten geserveerd worden in de grootste zaal van het Melia hotel, namelijk de Neptunozaal, waar meer dan 1000 gasten ontvangen kunnen worden. Naar de Amigoe begrepen heeft houdt deze vriendelijke uitnodiging van Melia Caracas om zoveel belangstelling te wekken voor het eiland, verband met de vermoedelijke bouw van een ander hotel in de Melia-keten, waarvoor de plaats tussen Hotel Bonaire en Aquahabitat is uitgezocht. De bouw van dit Melia-hotel, dat ingeleid werd door Carlos Lares die eind december nog een bezoek bracht aan Bonaire, nadat de benodigde financien rond waren, zal niet lang op zich laten wachten, omdat de voorbereidingen volgens de Eilandelijke voorlichtingsdienst (EVD) reeds in een vergevorderd stadium verkeren.

Hotel Melia Caribe in Caracas zal op eigen kosten het eiland flinke bekendheid geven omdat tijdens het optreden van de Bonaireaanse groepen ook de schrijvende pers en de televisie zijn uitgenodigd.

De A.L.M. zal eveneens alle medewerking verlenen door de passages voor de deelnemers aan de muzikale presentatie voor zijn rekening te nemen. Het schijnt volgens de EVD zeer uitzonderlijk te zijn, dat Venezuela toestaat dat een buurland de gelegenheid krijgt om aldaar reclame te maken en zeker op uitnodiging en met medewerking van een zo internationaal bekend staand hotel als Melia. Om de zaken tot in de puntjes af te ronden, zal de Food and beverage manager van Melia Caribe de heer Rafael Fernandez naar Bonaire komen. Het Toeristenbureau is zeer tevreden over de medewerking die alom ondervonden wordt en speciaal de medewerking van de ALM maakt de Bonaireaanse promotie in Venezuela mogelijk.

Waterman-film in Jong Bonaire

KRALENDIJK — Het Bonaireaanse Toeristenbureau in samenwerking met het Cultureel centrum Bonaire (CCB) zal zaterdag 16 januari om half acht 's avonds in het jeugdhuis Jong Bonaire een twee uur durende film vertonen die handelt over de wereld onder en boven water in de verschillende landen ter wereld. Zo komen in de film aan de orde opnamen uit Hawaii, Mexico, de Bahama's, de Rode Zee en Australie. Deze film is vervaardigd door de Amerikaan Stan Waterman, die daarvoor een Emmy Award ontving voor zijn programma in de ABC-sport televisie uitzending. De Emmy Award wordt uitgereikt voor het beste documentaire televisieprogramma. Momenteel verblijft Waterman samen met de verkoopdirecteur van Aquahabitat Frank Fannel op het eiland in verband met de toeristische vergaderingen die er in de komende week gehouden zullen worden. Waterman heeft zich bereid verklaard om bij de vertoning van zijn film enige uitleg te geven. De toegang tot de filmvertoning is gratis.

Procedure bij afwijzen bijstand in medische kosten

WILLEMSTAD — Verschenen is de regeling van de commissie Bijstand kosten medische hulp voor het eilandgebied Curaçao. De regels zijn vastgelegd in het eilandsbesluit van 2 juni 1981 (AB 23). Onder meer ligt daarin vast dat als voorzitter van de beroepscommissie een jurist moet fungeren en dat algemene maatschappelijke werk(st)ers die werkzaam zijn bij de dienst Sociale zaken en dat juristen die werkzaam zijn bij de afdeling Algemene en juridische zaken van het Centraal bestuurskantoor niet voor benoeming in aanmerking kunnen komen.

In het eilandsbesluit is ook precies de procedure omschreven, welke gevolgd moet worden als iemand bezwaar aantekent tegen de afwijzing van zijn verzoek om voor een dergelijke bijstand in aanmerking te komen. De behandeling van het bezwaarschrift mag niet later dan vier weken na ontvangst daarvan gebeuren. Na het horen van de betrokken partijen moet de commissie een advies opstellen, dat gemotiveerd moet zijn en een duidelijke conclusie moet omvatten.

POGING BOUWPROJECTEN LOS TE KRIJGEN

Veeg teken voor hele bouwvak

Minder werk-aanbod voor advies-bureau's

WILLEMSTAD — Het verminderde aanbod aan werk op de architecten- en adviseursbureau's is een veeg teken voor de bouwwereld op Curaçao. Vooral de teruggang in ontwikkelingsprojecten maakt dat de werkgelegenheid in de bouwvak in gevaar komt. De CFW, de SAIA en de CAB maken zich daar grote zorgen om. Gedeputeerde Winston Lourens van Volkshuisvesting vertrekt de volgende week naar Den Haag om te trachten de goedkeuring van woningbouwprojecten sneller los te krijgen om zo de continuiteit in de bouwactiviteiten te garanderen. Hij wordt vergezeld door ir Herman George, directeur van de Fundashon Kas Popular (FKP).

Volgens de heer Lourens heeft het Bestuurscollege ervoor gezorgd dat in het voorbije jaar in elk geval ruim voldoende bouwprojecten ter financiering van Nederland zijn voorgelegd om de bouwstroom te kunnen laten doorlopen. "Er zijn genoeg projecten ingediend voor een voortgang in de bouw van drie tot vijf jaar", zei de heer Lourens. "De bouwsector moet goed in de gaten gehouden worden. Daarom hebben wij er met de Fundashon Kas Popular alle mogelijke moeite gedaan om deze projecten op tijd en goed gedocumenteerd ingeleverd te krijgen in Den Haag. De bouw is voor mij de eerste prioriteit of anders prioriteit 1A".

Nederland heeft het BC echter ondermeer gevraagd hoe het zit met de stukken grond waarop woningprojecten opgezet moeten worden die zijn ingediend. Daar is volgens de gedeputeerde al in voorzien. Er is de Nederlanders ook uitgelegd dat met de uitvoering van het urgentie-programma voor daklozen en slechtbehuisden negen ton per jaar uitgespaard kan worden van wat nu aan pensions wordt uitgekeerd voor opvang en onderdak van deze mensen. De te bouwen huizen in het kader van dat plan moeten in de plaats komen van die pensions. In maart of april kan begonnen worden met de bouw van deze 240 urgentie-woningen op Montagne Abou.

De heer Lourens wil vaart gaan zetten achter de goedkeuring van projecten als van volkswoningen op Steenen Koraal (170 stuks), Tera Korá (318), Muizenberg (504) en anderen tot een totaal van ongeveer 1200. Daar is het project voor wijkverbetering nog niet in opgenomen.

BEWEGING

CFW-voorzitter Ben Sophia vindt de tot nu toe goedgekeurde constructie-plannen voor 240 woningen in het kader van het urgentie-programma voor daklozen en slechtbehuisden, bij lange na niet voldoende is om de bouwstroom op gang te houden. Met spanning wordt het moment afgewacht dat er meer projecten in de volkswoningbouw los komen. Hij weet dat er wel projecten zijn ingediend, maar telkens worden vanuit Den Haag weer vragen en details gevraagd waardoor de afhandeling ervan wordt gestagneerd. "Zonder dat er wat meer beweging komt in deze afhandelings-procedures, is er ook geen zicht op continuiteit in de bouwstroom", verklaarde hij aan de Amigoe.

Hij zei dat over deze bouwstroomplanning slechts met de overheid is gesproken. Reeds geruime tijd geleden werd zowel met het Bestuurscollege als met de centrale overheid daarover gedelibereerd. Met de particuliere sector is daarover in het geheel niet gesproken. Dat wijst erop al op dat de bouwwereld voor een zeer groot gedeelte afhankelijk is van bouwprojecten die door de overheid worden opgezet en in de meeste gevallen met Nederlandse ontwikkelingsgelden worden gefinancierd. Bouwprojecten van lokale ondernemers spelen in dat geheel een zo kleine rol dat er niet eens over is gedacht om met de privé-sector te overleggen over wijzen om de bouwstroom in tact te houden.

In de bouwvak vinden om en nabij de vijfduizend man emplooi. Daarvan is een erg groot gedeelte aangesloten bij de CFW. Als er niet snel bouwprojecten van start gaan op grote schaal, zullen er onvermijdelijk ontslagen moeten vallen. CFW-voorzitter Sophia blijft hoop houden: "Ik verwacht nog altijd dat er iets zal komen". Hij doelt op goedkeuring van ingediende bouwprojecten, waarvoor ged Lourens naar Nederland vertrekt de volgende week.

TEKENTAFELS

CFW-adviseur Ewald Ong-A-Kwie erkende dat de vooruitzichten weinig rooskleurig zijn. Als er niet op zeer korte termijn wat meer loskomt aan bouwactiviteiten, dan komt er weldra flink de klad in de bouw-wereld. Zelf denkt de heer Ong-A-Kwie dan aan februari of maart. Als er dan nog wat projecten alvast zijn goedgekeurd kunnen de voorbereidingen worden gestart voor de uitvoering, waarna het werknemersbestand behouden kan worden. Als dat niet haalbaar zal blijken, dan voorziet ook hij rampzalige gevolgen voor de werkgelegenheid in de bouwnijverheid.

Hij vind het moeilijk om met de privé-sector over de mogelijkheden voor continuiteit te praten. "De overheid is een geconcentreerde instantie die bouwprojecten start. Als je het over de particuliere sector hebt, over wie heb je het dan? Dat is een verspreid opererende groep. De enige waar wij mee zouden kunnen praten zijn de architectenbureau's. Onze informatie duidt erop dat daar de tekentafels leeg zijn". Dezelfde onduidelijkheid bestaat er ten aanzien van eventuele bouwplannen van individuele particuliere woningen, aangezien dat ook geen groep is die aanspreekbaar is.

KRAPTE

De voorzitter van de SAIA (Sosiedat di Arkitektonan i Inginieronan Antiyano), de heer Dito Abbad, erkende dat er duidelijk een terugname te bemerken valt in projecten, vooral die welke gefinancierd worden met Nederlandse ontwikkelingsgelden. Dat voelen zij als architecten het eerst waarna de bouwondernemingen de gevolgen zullen ondervinden. Overigens is het aanbod van werk uit de particuliere sector niet afgenomen. De laatste jaren was daar juist een stabilisatie of zelfs een kleine teruggang geweest vanwege de krapte op de financiele markt, waardoor er een beperkte crediet-verlening was. Inmiddels is daar weer een ommekeer ingekomen, zodat de particuliere bouwprojecten weer aantrokken.

Op eilandelijk niveau heeft SAIA hier al met de overheid over gesproken. Reeds in het verleden is er op aangedrongen dat de overheid bij ontwikkelings- en andere kapitaalsprojecten zoveel mogelijk Antilliaanse architecten en ingenieurs in de hand nemen als adviseurs en minder buitenlanders. De huidige teruggang in werkaanbod bewijst de noodzaak daartoe meer en daar zal de SAIA in zijn nieuwe bestuurssamenstelling op gaan aandringen. Van de andere kant wordt ook een grotere druk van vooral Nederlandse adviseurs op hun regering bemerkt om als voorwaarde te stellen bij goedkeuring van ontwikkelingsprojecten hen in de hand te nemen. Daar kampt de adviseurs-wereld namelijk ook met een verminderd aanbod aan werk. Deze ontwikkeling werkt de inschakeling van Antilliaanse adviseurs weer tegen.

BESTAND

De Curacaose Aannemersbond (CAB) ziet de toekomst eveneens met zorgen tegemoet. Het aanbod van werk op dit moment is bij lange na niet voldoende om de continuiteit te garanderen. Het loskomen van het containerhaven-project biedt wel weer werk aan een groep bouwondernemingen, maar maakt het geheel niet goed. Er zullen meer projecten bij moeten komen wil het huidige bestand behouden blijven, zowel wat arbeidsplaatsen als bedrijven betreft. Het CAB-bestuur was officieel niet bereikbaar voor commentaar vanwege uitlandigheid van de voorzitter en de vice-voorzitter.

Geintegreerd kleuter-basis- en voortgezet onderwijs

Beleidsnota-commissie oppert idee van GAVO

WILLEMSTAD — Gekoppeld aan de door de Beleidsnota-commissie voorgestane leerplicht voor kinderen tot vijftien jaar, is ook het idee geopperd van een GAVO, waarin het kleuter-, basis- en een deel van het voortgezet onderwijs in worden opgenomen. De overgangen van de ene naar de andere cyclus in dat onderwijs-type zullen naar planning op een vrij vloeiende wijze moeten plaats vinden.

GAVO staat voor Grondleggend Algemeen Vormend Onderwijs. De indeling die daarin wordt gemaakt is in cycli: van 4 tot 8 jaar, van 8 tot 12 jaar en van 12 tot 15 jaar.

De commissie vindt dat de kleuterschool in de huidige opzet te veel wordt gezien als een bewaarschool om de kinderen op te bergen. Maar net als bij het basis-onderwijs zijn de visies in het onderwijs op die schooltypen veranderd. Meer dan vroeger wordt het basis-onderwijs nu gezien als een noodzakelijk onderwijs die een of andere vorm van voortgezet onderwijs wil volgen en is gericht op de algehele vorming van het kind. Hiernaast is dan nog eens speciaal onderwijs gecreeerd voor leerlingen die een of andere handicap hebben.

Toch zou het kleuteronderwijs meer gezien moeten worden als een aanvulling op de gezinsopvoeding. Maar door onduidelijkheid over het uiteindelijke doel van dit onderwijstype zijn de interpretaties en werkwijzen zeer uiteenlopend.

De Beleidsnota-commissie wil af van de hantering van een "aan kalenderleeftijd gebonden toelatingscriterium". Tussen het huidige kleuter- en basisonderwijs zijn daarvoor stricte leeftijdsvoorwaarden van toepassing, terwijl de rijpheid voor overgang naar het andere onderwijs-type nergens beoordeeld wordt. De bedoeling is om in het GAVO-idee die overgang soepeler te laten plaats vinden. Dat vereist van de leerkrachten dat zij ook ruimer opgeleid moeten worden en niet uitsluitend op kleuterleidster bijvoorbeeld, maar ook op onderwijs zoals dat gegeven wordt in de eerste klassen van het lager onderwijs. Het kleuter- en basis-onderwijs moeten geintegreerd worden aangezien dat past in de grondgedachte dat het ontwikkelingsproces van een kind een continu doorlopend proces is. Dat zou volgens de commissie door de leerkracht en de ouders moeten worden ondersteund en gestimuleerd.

In het GAVO-onderwijs zal ter dege rekening gehouden moeten worden met het ontwikkelingstempo, aanleg, belangstelling, ervaring en achtergrond van elk kind. Behalve dit principe van individuele zelfontplooiing binnen het onderwijs, moet ook de sociale rechtvaardigheid als uitgangspunt dienen in de eerste cyclus van de GAVO: "dat alles in het werk wordt gesteld opdat ieder kind een gelijke kans krijgt om zijn mogelijkheden optimaal tot ontwikkeling te brengen".

Er moet een doorbreking komen van het systeem van "leerstofjaarklassensysteem": de leerstof-beheersing en een tijdgeboden leerperiode via het huidige klassen-systeem moeten ontkoppeld worden, vindt de commissie. Daarmee wordt het zittenblijversprobleem geelimineerd. Dat houdt evenwel niet in dat er geen eisen meer gesteld zullen worden aan het bereiken van een minimum-niveau van beheersing van vaardigheden door leerlingen. Wel dient als uitgangspunt dat er continu aandacht moet zijn om verstarring van het flexibel bedoeld onderwijsleergebeuren wordt vermeden. Ook het speciale onderwijs moet hierin geintegreerd worden.

Voor het voortgezet onderwijs geldt de Mammoet-wet uit 1968 die een hierarchische opzet biedt. Dat vereist op zich al een strenge selectie-procedure met als gevolg onderlinge concurrentie tussen de onderwijs-typen. Structureel worden daardoor bepaalde groepen leerlingen bevoordeeld en anderen benadeeld. De commissie stelt zich voor het algemeen funderend onderwijs te verlengen. Pas daarna zal er een specialisatie-keus gemaakt moeten worden door de leerlingen. In het huidige basis-onderwijs moet die keus al op vrij jonge leeftijd gemaakt worden, wanneer veel van die leerlingen nog onvoldoende "toegerust" zijn. Vanuit dat GAVO-onderwijs wordt ook een betere kans geboden aan leerlingen om zich daarna al op de arbeidsmarkt te begeven.

Herkozen door bestuursleden

Salas laatste jaar voorzitter van KvK

WILLEMSTAD — De heer Hubert Salas jr is zijn laatste periode begonnen als voorzitter van de Curacaose Kamer van Koophandel. Dat verklaarde hij vanmorgen in een gesprek met de Amigoe.

De heer Salas werd tijdens een bestuursvergadering eergisteravond herkozen door het KvK-bestuur als voorzitter. Hij vangt daarmee zijn vierde jaar als voorzitter van deze werkgeversorganisatie aan. Hij heeft de vergadering meteen meegedeeld dat het wel zijn laatste periode als KvK-voorzitter wordt, aangezien hij vier jaar meer dan voldoende vindt. De laatste tijd duurden de zittingsperioden van de voorzitters namelijk korter dan dat. Met dit voornemen is overigens niet gezegd dat de heer Salas in het vervolg geen deel meer zal uitmaken van het KvK-bestuur waar hij al geruime tijd zitting in heeft.

Tot vice-voorzitster is benoemd mevrouw Vigdis Jonckheer-Mensing. Zij is al geruime tijd lid van de KvK en heeft in die functie namens de Kamer ondermeer enige tijd zitting genomen in de Raad van Advies. Het is de eerste maal dat een vrouw een zo hoge functie bekleedt in de Kamer, vertelde de heer Salas.

De overige bestuursleden zijn Jacques Jonkhout, Victor Abady, Milo Romer, Lucas Meyter, Henry van der Quast, Johnny Mauricio en Eddy de Jongh. Secretaris van de Kamer is mr Louis Kolff.

In de eerste bestuursvergadering kwamen diverse onderwerpen aan de orde, onder andere de recente politieke ontwikkelingen die geleid hebben tot de val van het kabinet-Martina. Gezien het late tijdstip op dat moment, heeft de Kamer geen concrete stellingname bepaald vooralsnog. De discussies daarover wordt in een later stadium voortgezet. De Kamer heeft nog geen uitnodiging binnen van gouverneur drs Ben Leito voor een onderhoud. Als die komt zal het KvK-bestuur in een spoedvergadering deze situatie nog eens onder de loep nemen en een standpunt bepalen, die vervolgens aan de gouverneur wordt gepresenteerd, zei de heer Salas.

Inbraak in Jandoret

WILLEMSTAD — In een opslagplaats te Jandoret is ingebroken. Men kon nog niet meedelen wat er gestolen werd.

WILLEMSTAD — In Tom's Place hield het bestuur van Bunitesa di Hardin gisterenmiddag een meet the press, waarbij de kandidaten voor de titel "Reina Bunitesa di Hardin III" werden voorgesteld. Dat zijn (zie foto) Frondely Colyna, Nelly Winklaar, Indra Solassa, Noraima Martha, Solaika Jansen, Iraida Jantje, Shunella Salome, Audrey Berkely en Marelva Martis. De verkiezing zal plaats vinden op 28 januari in het Princess Beach hotel.



TNO-onderzoek wijst uit:

Meel van Continental Milling niet geschikt

WILLEMSTAD — Het bestuur van de consumentenstichting Fundashon pa Konsumidor, zal zich dinsdag beraden over de volgende stappen nadat het meelonderzoek van de TNO uitwees dat het door Continental Milling gebruikte meel waarmee wit- en bruinbrood wordt gebakken op Curacao, niet geschikt is voor de broodbereiding. Zoals bekend geniet de meelfabriek bescherming die echter is verbonden aan een gedegen kwaliteit van het meel.

Zoals bekend werd er in de loop van het vorig jaar heel wat kritiek geleverd op de kwaliteit van het meel van Continental Milling, met name door de lokale bakkerijen. De directie van de meelfabriek echter wuifde die kritiek weg met de opmerking dat de bakkers zelf niet met het meel wisten om te gaan, en organiseerde diverse cursussen voor de bakkers.

Toen de klachten bleven aanhouden en consumenten daarover klachten indienden bij de Fundashon pa Konsumidornan, zond die stichting op eigen kosten enkele meelmonsters naar het Nederlandse onderzoekbureau TNO en zegde toe dat de resultaten gepubliceerd zouden worden.

In een communique stelt de stichting vandaag voorstander te zijn van lokale industrieen in het algemeen belang, maar vindt toch dat lokale fabrieken zich ook dienen te houden aan prijs en kwaliteit.

Het TNO-onderzoek heeft nu namelijk aan het licht gebracht dat het meel dat hier wordt gebruikt om bruinbood te maken (volkorenmeel) volkomen ongeschikt is en in een schaal van 1 tot en met 10, niet meer kreeg dan een 3.5 als cijfer.

Het witte meel bleek iets beter, maar niet uitermate geschikt en kreeg een matige 6.5 als cijfer van het TNO.

Onder meer stelt het TNO-rapport dat de bakaard van het bloem matig was. Dit komt tot uitdrukking in een betrekkelijk laag broodvolume (6620 ml/kg bloem) en een matig totaal waarderingscijfer (6.5 in een schaal van 1 tot 10). Deze matige resultaten bij de bakproef komen niet goed overeen met het beeld verkregen bij de chemische en fysische analyse. Bederf zou daarvan een oorzaak van kunnen zijn. Wij hebben echter niets gevonden wat op bederf zou kunnen wijzen. Ook de zuurtegraad van de bloem is niet hoog. De resultaten van de analyse van het meelmonster duiden erop, dat er iets bijzonders aan de hand is.

Gangbare analysecijfers volkorenmeel zijn: as ca. 1 vet, ca. 2,5% voedingsvez 10% kalium, ca. 400 mg/1 Ook het eiwitgehalte is h dan normaal. Geur en sm van het meel waren norm Alles duidt erop, dat het voor een grotere fractie wandlagen bestaat dan volkorenmeel het geval is. andere woorden: een ged van de bloem is afgezeefd. meel is als zodanig niet gesc voor de broodbereiding. men het voor het bereiden bruinbroed gebruiken, dan men aan een deel van het ten minste een deel wittebl moeten toevoegen, aldus TNO-rapport.

Internist onderzoek klachten over dieldr

WILLEMSTAD — Op van de gezondheidsdiens GGD, worden alle leerling leerkrachten van de Gos school die ook maar de g ste klacht hebben, onder dezer dagen door een inte Dat vertelde het GGD-dokter Mac Kibbelaar naa leiding van de klachten va schoolhoofd dat dieldrin bruikt als verdelgingsmidd gen witte mieren, een ne effect had op de leerlingen leerkrachten. Twee lokale op last van de GGD vee gesloten.

Op de Goslingaschool w onlangs door een lokaal tenbestrijdingsbedrijf met drin gespoten toen bleek d vloeren van de lokalen aangetast door de witte mi

Nadat enkele leerlingen leerkrachten bepaalde kla begonnen te krijgen en zic der behandeling lieten s door hun huisarts, wer GGD gewaarschuwd doo schoolhoofd dat de dieldri negatieve bijwerking ha personen die van de behar lokalen gebruik maakten.

Het GGD-hoofd Kibb vertelde de Amigoe dat d voorzorgsmaatregel de af van die twee lokalen is g maar dat nog niet is aange dat inderdaad de dieldr boosdoener is in deze kwes

Op advies van de GGD een internist ingeschakel iedereen die klachten he die school te onderzoeken.

Daarnaast is reeds va begonnen met het herm afsluiten van de vloer, die menteerd zal worden.

Tenslotte is aan het BC viseerd door het GGD-hoo een diepgaander onderzoel stellen naar de landsve ning bestrijdingsmiddele een eind te maken aan het controleerd gebruik van v gingsmiddelen. Hierover z zijner tijd nader gesproke den met de betreffende i ties van het Land.

Auto's opengebroke

WILLEMSTAD — Bi politie kwamen er woe drie meldingen binnen van stallen of pogingen daarto auto's. Van een goed afges auto, welke op de Leidens werd geparkeerd werd een vernield. Er wordt echter vermist.

Van een auto welke o Kaya Amador Nita geparkeerd werd een portieren vernield. Men gi vandoor met geld en kle artikelen. Sieraden verdw uit een auto welke men o parkeerterrein te Vaerse had achtergelaten. Ook werd het portier geforceerd

In verkeer drie gewonde

WILLEMSTAD — In Curacaose woensdagve vielen er drie gewonden politie handelde zestien vallen af. De totale d aangerichte materiele sc bedroeg ruim elf mille.

Rond half vier 's middag een personenauto tegen lichtmast omdat een onbe gebleven automobilist hinderlijke wijze van rijs verwisselde. Bij dit ongeval v één gewonde. De bliksc wordt op 2500 gulden gesch

Een half uur later deed zi de Caracasbaaiweg een rijding voor tussen een vr auto en twee personenauto der bestuurders raakte h lichtgewond. Er werd hinderlijke wijze ingeha waarna een botsing me tegenligger volgde. De schade wordt op één mill schat.

Minister onderstreept Sitek-standpunt:

Schoolbestuur niet bevoegd tot controle leerkrachten

WILLEMSTAD — Minister van Onderwijs Jacques Veeris is ook van mening dat toezicht op het onderwijs een aangelegenheid is die door de inspectie van Onderwijs namens de minister moet worden uitgevoerd en niet door een schoolbestuur. Die mening gaf de bewindsman gisteren te kennen tijdens een gesprek met de onderwijsbond Sitek die om verduidelijking van de wet had gevraagd.

In een brief die medio november werd verzonden aan alle schoolhoofden van het basis- en kleuteronderwijs, maakte het RK Centraal Schoolbestuur bekend wat volgens haar de bevoegdheden zijn van dat schoolbestuur. Welis waar is het schoolbestuur een beheerinstantie omdat het subsidie ontvangt van de overheid voor de leerkrachten, ze vindt het zelf, maar meent tegelijkertijd dat het een beleidsinstantie is. Ze zouden de leermethodes door de schoolbesturen zelf uitgekozen mogen worden binnen het raamwerk van de onderwijswetgeving, terwijl het schoolbestuur zelf ook haar leerkrachten benoemt of ontslaat, en disciplinaire straffen kan opleggen, indien nodig.

Het RK Schoolbestuur meent dan ook dat functionarissen belast mogen worden met controle op het functioneren van haar leerkrachten. Die mening deelt de vakbond van leerkrachten, Sitek, absoluut niet.

In een brief die begin december aan de schoolhoofden werd gezonden, stelde de bond dat het schoolbestuur was vergeten te vermelden dat alle leerplannen ter goedkeuring moeten worden voorgelegd aan de Inspectie van Onderwijs. Met name stelde de bond in de brief aan de schoolhoofden dat het bijwonen van lessen door de staffunctionarissen van het schoolbestuur te ver gaat. Dat is een inspectie-taak die valt onder het toezicht op het onderwijs, wat een taak is van de minister, aldus de Sitek.

Een vergadering vlak voor de Kerstvakantie van alle betrokken schoolhoofden bracht aan het licht dat de meeste schoolhoofden voornemens waren de inspecterende staffunctionarissen van het schoolbestuur, de [illegible]

Alvorens een confrontatie zou plaatsvinden, besloot de Sitek echter eerst de mening te horen van de minister van Onderwijs en diens interpretatie van de bevoegdheden van het schoolbestuur, zoals vervat in de wet, aan te horen.

Dat gesprek had gisteren plaats.

Errol Cova, voorzitter van de Sitek, vertelde de Amigoe dat de minister geen enkele twijfel liet bestaan over zijn standpunt ten aanzien van de bevoegdheden van de schoolbesturen.

"Het toezicht op het onderwijs is zuiver een aangelegenheid van de minister van Onderwijs die de inspectie van Onderwijs heeft afgevaardigd om dat toezicht uit te voeren", aldus bevestigde de minister het Sitek-standpunt.

Niet alleen zou controle door functionarissen van het schoolbestuur niet volgens de wet zijn, maar het zou tevens de leerkracht in verwarring brengen omdat opdrachten zouden worden gegeven door meer dan één instantie.

Nu de Sitek gesterkt is in haar mening dat het schoolbestuur niet meer dan een beheersinstantie is, wat volgens de wet op de eerste plaats administratieve beheer inhoudt, zal er weer een brief worden gezonden aan alle schoolhoofden waarin het bondstandpunt wordt herhaald.

Maandag zal met alle medewerkers een definitief standpunt worden ingenomen, vertelde de bondsvoorzitter, op grond waarvan bepaald wordt welke aanwijzingen er verstrekt zullen worden aan de leerkrachten die te maken krijgen met inspectie door de staffunctionarissen van het RK Schoolbestuur.

Numismatica naar AVV-C gebouw

WILLEMSTAD — De vereniging Numismatica Curaçao (VNC) komt dinsdag 19 januari voor het eerst bijeen in 1982 in zijn nieuwe onderkomen en wel het vroegere AVVC-gebouw aan de Rijkseenheidboulevard. De bijeenkomst begint formeel om half negen, vanaf half acht kan men er terecht voor ruilen en kopen. Men viert het nieuwe (verenigings)jaar met consumpties enz.



THE BOTTOM — Administrateur R. Sorton van Saba heeft tijdens de zondag aangeboden Nieuwjaarsreceptie onder meer aangekondigd, dat de Sabaanse overheid gaat optreden tegen het verstoren van de landelijke rust. Ook is men aan het bekijken wat er aan het taxitransport verbeterd kan worden. Bij de foto: de heer Sorton tijdens zijn toespraak.

Administrateur Sortin:

Saba gaat geluidsoverlast bestrijden

THE BOTTOM — Ten huize van administrateur R. Sorton op Saba werd zondag 10 januari de Nieuwjaarsreceptie gehouden, bij welke gelegenheid de heer Sorton een terugblik wierp op het voorbije jaar. Zo wees hij er op dat er in 1981 nauwelijks sprake is geweest van werkloosheid op Saba, een omstandigheid waarop men in veel landen en eilanden jaloers kan zijn.

De administrateur somde enige projecten op, welke in 1981 hun afsluiting vonden zoals het landbouwproject te English Quarter en het importeren en functioneren van de vuilnisauto's en de vuilniskarretjes. Ook bracht hij de nog niet afgeronde projecten ter sprake, welke echter wel goede vooruitgang boekten zoals de weg rondom Mount Scenery en de bouw van het nieuwe Bestuurskantoor. De heer Sorton wees er op, dat in 1982 grote projecten voltooid zullen worden, zodat er enige werkloosheid te verwachten is.

Hopelijk zal een aantal mensen werk kunnen vinden op het olieplatform waarnaar men binnenkort op de Saba-bank weer gaat zoeken.

In het nieuwe jaar zal extra aandacht worden besteed aan de landbouw, terwijl de overheid ook zal gaan optreden tegen de stijgende geluidsoverlast omdat helaas een toenemend aantal mensen van de "unspoiled queen" één grote disco-tent willen maken, hetgeen niet bepaald bevorderend is voor het toerisme, dat juist Saba als rustoord uitzoekt. Tevens zal het taxivervoer beter geregeuleerd worden om uitwassen te voorkomen en de service te verbeteren. Men denkt hierbij aan het invoeren van taxi-vergunningen. Met het Antilliaanse en Nederlandse volkslied werd de receptie gesloten.

Er is geen weerstand op Curacao tegen toerisme

WILLEMSTAD — De toeristen stellen over het algemeen Curaçao en zijn toeristische mogelijkheden zeer op prijs. Zij merken geen tekenen van weerstand tegen hen op, integendeel, zij stellen de vriendelijke houding van de bevolking op prijs en vergelijken deze gunstig met andere Caribische bestemmingen, waaronder Aruba. Zo blijkt uit een onderzoek dat door de heren E.M. Hees en V. Pieters is ingesteld. Zij deden dit als studenten aan de Landbouwhogeschool te Wageningen in Nederland, respectievelijk in [illegible] en als student in [illegible]. Zij hebben [illegible] gemaakt aan de hand van een studie welke zij op Curaçao hebben uitgevoerd, waarbij de Sticusa de reis- en verblijfkosten voor zijn rekening nam. Het rapport van hun studie kreeg als titel mee: «Zon, zee, land.....en weerstand?

Hun onderzoek richtte zich namelijk op het feit of er en in hoeverre er weerstanden bestaan binnen de Curaçaose gemeenschap tegen het toerisme en de toerist. Dit wordt namelijk op de Antillen en in Nederland beweerd en als motief gegeven voor de stagnerende toeristische ontwikkeling.

Het onderzoek werd in twee gedeelten uitgevoerd: het eerste betrof de Curaçaose bevolking. De conclusie was, dat er in het algemeen onder deze bevolking geen weerstand bestaat tegen het toerisme als een belangrijke bron van inkomsten of tegen de aanwezigheid van een toeristenindustrie op zich of tegen de toeristen als buitenlandse gasten. Er bleken echter wel weerstanden te bestaan tegen de feitelijke organisatie van het toerisme, [illegible] de manier waarop dit gebeurt. Uit dit deel van het onderzoek werd de conclusie getrokken, dat er [illegible]

product te reorganiseren: de motivatie van management en staf van de hotels moet verbeteren; de toeristische faciliteiten moeten verbeteren en er moet betere informatie erover komen; opleiding en training van de werknemers in de toeristenindustrie is nodig; er moeten programma's komen met informaties over het toerisme aan de plaatselijke bevolking en de deelname van de bevolking aan de toeristenindustrie moet gestimuleerd worden.

Het tweede deel van het onderzoek betrof de toeristen. Behalve het boven reeds genoemde feit, werd duidelijk dat er over de service-verlening weinig klachten waren; het toeristisch programma in zijn geheel werd wel met enig ongenoegen beschouwd. Hoewel Curaçao hoog gewaardeerd wordt om zijn toeristische attracties zijn veel toeristen niet van plan er nog eens terug te keren. Dit heeft, aldus de onderzoekers niets te maken met enige weerstand van de eilandsbevolking, maar wordt veroorzaakt door het gebrekkige comfort dat de hotels bieden, de hoge prijzen en tarieven, het dure winkelen en ook door het feit dat de toeristen door een tekort aan informatie afgehouden worden van het volledig benutten van de toeristische faciliteiten, die het eiland hen biedt. In het Sticusa journaal is een samenvatting verschenen van het rapport.

Studie beleids- nota Onderwijs op eilandniveau

[illegible] Beleidsnota-commissie.

Bij elk van deze diensten wordt daarvoor een coordinator aangewezen die zich bezig houdt met de informatie-verschaffing vervolgens aan de gedeputeerde. Dit gebeurt in het kader van een cultureel-educatieve planning. Ook de Openbare Bibliotheek en de Sectie Kultuur zullen daar bij betrokken worden. [illegible] Curaçao geformuleerd voor de Beleidsnota-commissie.

Niet-verjaren oorlogsmisdrijven

WILLEMSTAD — Bij Koninklijk Besluit van 16 [illegible] is de rijkswet van [illegible] waarbij het Verdrag van Straatsburg van 1974 [illegible] [illegible] van verjaring ter zake van [illegible] misdrijven. Dit besluit geldt voor het gehele Koninkrijk der Nederlanden.

Van 152 joy-riding gevallen 78 klaarheid gebracht

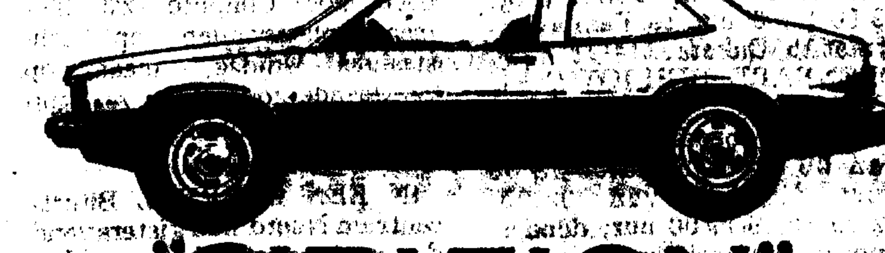
WILLEMSTAD — Bij de Verkeerspolitie kwamen verleden jaar 152 aangiften binnen van joyriding. Er bleken zich daaronder twee valse aangiften te bevinden. De betrokken aangevers kregen daaromtrent een procesverbaal aangezegd.

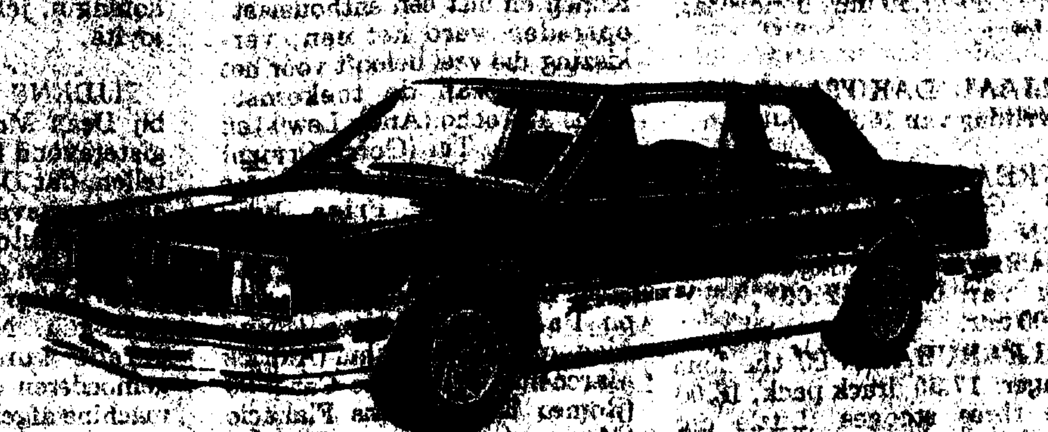
Van de 152 gemelde gevallen bracht de politie er 78 tot opheldering, hetgeen inhoudt dat de daders werden aangehouden en verbaliseerd. Met uitzondering van zeven voertuigen werd in alle andere gevallen de auto teruggevonden. In genoemde zeven gevallen bleef nadat onbekenden alle onderdelen hadden gedemonteerd slechts de carrosserie over.

PHILIPSBURG — Op klaarlichte dag werd afgelopen maandagmorgen om elf uur in de winkel The Rock aan de Backstreet te Philipsburg opnieuw een overval gepleegd. Ditmaal geschiedde het door een man, die daarbij een [illegible]-jarige vrouw ernstig mishandelde zodat zij zwaar gewond in het hospitaal moest worden opgenomen. De dader ging er met geld en stereo-equipment vandoor. Verwacht wordt dat spoedig de dader kan worden aangehouden aangezien de politie over bepaalde gegevens beschikt.

In de reclamezaal op het Maho Beach casino is nog geen aanhouding geschied [illegible] De heer Rosario Speciale, eigenaar van Maho beach hotel en Great bay hotel, tevens nieuwe beheerder van [illegible] casino, verklaarde aan de pers dat hij deze overval ziet als een [illegible] tegen hem. In zijn woning werd begin van dit jaar ook ingebroken en alles overhoop gehaald. [illegible] Speciale een interview met Windward Islands newsday had gehad. [illegible] interview aan. [illegible] "alsdus Speciale.









AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid–La Fama, Popular, Piet Soda Fountain en Spark and Clean.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00 - 12.00/ 14.00 - 17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027 - 774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD —
Boulevard Theater: 20.30 *Victory* (14 jr.).
Rialto: 20.00 *Foxes* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 *Pecos cleans up* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 *A change of seasons* (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota., Patiastraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter P.Deeleman via Centro Clinica San Nicolas. tel.: 48833.

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 21.00 uur informaties via verkeerstoren.

VRIJDAG
DIVERSEN
CARNAVAL: 18.00 uur verkiezing carnavalskoningin-Buurtcentrum Noord.
18.00 uur verkiezing carnavalskoningin-Pos Chiquito, Kukwisaschool.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP: dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Center, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 225 of 219.
Bij praktijken in het Wit-Gele Kruis-gebouw: dinsdag 09.00-11.00 uur te Noord 66; 13.00-15.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C; donderdag: 09.00-11.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-18.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag gesloten.

FILIAAL DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-17.00 uur.

TELEARUBA: 17.00 the lone ranger; 17.30 drack pack; 18.00 the three stooges (Little pig skin); 18.15 cartoons; 18.30 news in English; 18.45 telenovela: Amor prohibido; 19.30 tic tac dough; 20.00 telenoticias; 20.30 Aruba y su independencia; 21.00 60 minutes; 22.00 cultura: 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

Na verklaring Hotel Entreprises:

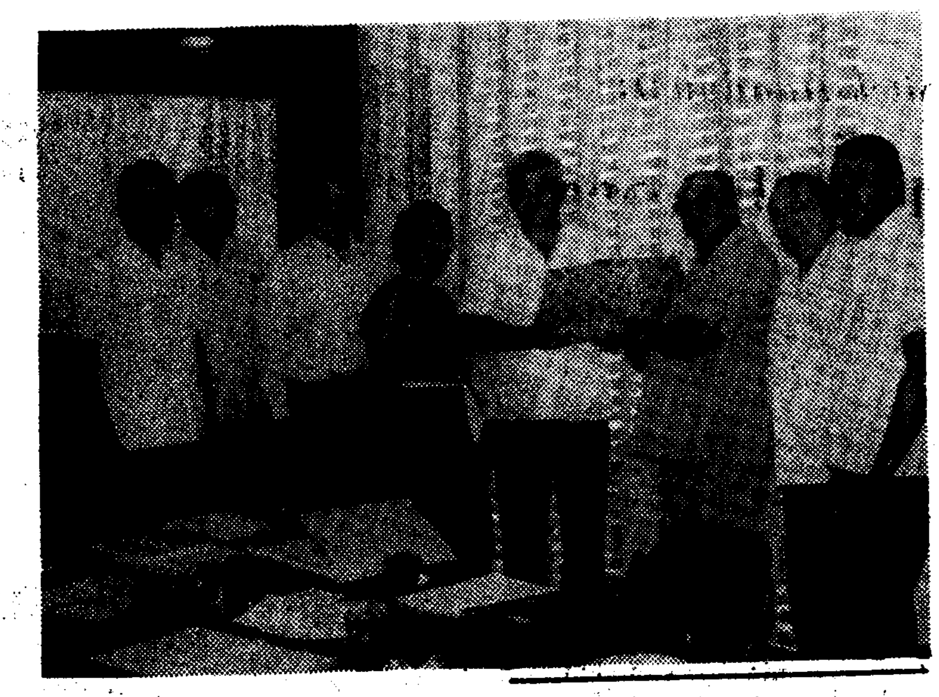
Eddy Maduro: kinderlijk of men is te kwader trouw

deze verklaring — nadat men elkaar de hand had geschud en champagne had gedronken — met enige verbazing vernomen. De heer Richardson stelde dat hij niet van plan is commentaar te geven omdat uit deze verklaring weer eens duidelijk blijkt hoe de gedachtegang van deze mensen is.

Landsbemiddelaar Eddy Maduro deelde de Amigoe vanmorgen desgevraagd mee met verbazing kennis te hebben genomen van de verklaring die de hotelmaatschappij naar aanleiding van de staking gisteren meende te moeten uitgeven, nadat nauwelijks tien uur tevoren een protocol was getekend. "Deze mensen zijn of kinderlijk óf te kwader trouw", aldus landsbemiddelaar Eddy Maduro. Alleen zulke mensen kunnen op dergelijk kwalijke manier handelen.

ORANJESTAD — Van Aruba Hotel Entreprises nv werd nadat partijen elkaar in een protocol gevonden hadden nog een persbericht ontvangen, waarin een korte terugblik op de staking werd geworpen, die volgens de maatschappij een illegale staking was. De maatschappij betreurt het dat het drie weken moest duren voordat de stakers beseften dat zij tot hun goede werk moesten terugkeren. "Een avontuur", volgens de hotelmaatschappij, dat de stakers drie weken loon kostte en als het niet voor het casino was, had het ook hun werk kunnen kosten. Ofschoon het allemaal volwassen mensen waren, die zelf kunnen denken en beslissen, zijn wij ervan overtuigd dat zij voorgelogen werden door enige vakbondsleiders. De directie vraagt zich af of deze vakbondsleiders bereid waren het brood van 151 werknemers op te offeren. De directie komt dan weer met het verhaal dat dit gebrek aan verantwoordelijkheid is, omdat niemand hen kan overtuigen dat een dealer die vier uur per dag werkt en omstreeks 28 mille per jaar verdient in zulke slechte situatie verkeert dat er geen andere mogelijkheid is dan in staking te gaan. De directie betreurt het dat gedurende de staking gevoelens van haat gekweekt werden door de leiding van de FTA tegen de manager van het casino, alleen maar omdat hij strict zijn taak wil uitvoeren. Een taak als leiding geven aan een casino is zeer moeilijk en zal hem niet populair maken. In ieder geval is de directie blij dat de stakers weer terug op het werk zijn en hun eisen op een niveau hebben gebracht waardoor gelegenheid bestond een gerechtvaardigde cao te sluiten. Zodra we van de overheid de vergunning krijgen, zullen de werknemers weer in dienst treden. Aldus de verklaring van de Aruba Hotel Enterprises.

In kringen van de FTA werd



ORANJESTAD — De Raad van toezicht en advies van de Sociale verzekeringsbank vergaderde gisteren op Aruba onder leiding van voorzitter Ricardo Elhage. Bij die gelegenheid werd tevens afscheid genomen van het lid Frans Wernet, die ontslag genomen heeft als hoofd van de SVB op Aruba. Namens de raad bood voorzitter Elhage het scheidende lid een geschenk aan. Bij de foto de Raad van toezicht en advies bijeen: vlnr: de heren Aardsmaal, Fichi Lacle, Hyacintho Geerman, mej Chatlein, en de heren Elhage, Wernet, Michael Kuiperi en dokter Dulgaram.



........OSTICEBA, het overkoepelend orgaan van buurthuizen op Aruba heeft zijn kantoor in het gebouw van de Stichting Arubaans Carnaval (SAC) en zal gedurende het carnavalsseizoen het gebouw met de SAC moeten delen. Osticeba verzoekt het publiek rekening te willen houden met de uren, waarop de secretaresse van de SAC aanwezig is op het kantoor. Dit is dagelijks van 9 tot 12.30 uur en van 3 tot 5.30 uur en is te bereiken op het telefoonnummer 24214. Osticeba is dagelijks bereikbaar van 8 uur 's morgens tot 6 uur 's middags op het telefoonnummer 25037.

.......IN CENTRO di Barrio y Deporte Dakota heeft zaterdagavond, vanaf 9 uur, de verkiezing plaats van de Jeugdprins en Pancho 1982. Tot nu toe hebben zich slechts gemeld: prins Amor (Oslin Boekhoudt) en pancho Prohibi (Johnny Paesch).

.......EVENEENS IN Centro di Barrio y Deporte Dakota wordt morgenmiddag om zes uur de verkiezing gehouden van de kinderkoningin van Dakota. De kandidaten zijn: Isaihaira Bradshaw, Sharing Maduro, Meliesa Ridderstap, Magaly Ridderstap, Jurenne van der Hansz, Juliska Sneek, Zulka Thielman, Mona Lisa Tromp, Aileen Sierra en Angeline Lopez.

.......ZATERDAGMIDDAG om zes uur wordt in de H. Hartschool de kinderkoningin van Savaneta gekozen. De zeven kanidaten zijn: Martiza Maduro, Wendy van der Linden, Sheila Lampe, Rachel de Cuba, Gwendoline Grew, Jennifer Bislick en Ajira Lozano.

.......SAC KAN ook dit jaar rekenen op de medewerking van de heren Ito Tromp, Yubi Naar en Baba Charlie als ceremoniemeesters bij de verkiezingen van Prins en Pancho, Roadmarch en Calypsonian contest, Tumba danswedstrijd en de Brassband contest.

.......DE VERKIEZING van de kinderkoningin van het district Pos Chiquito zal niet meer plaatsvinden op aanstaande vrijdag, maar op aanstaande zondag om zes uur in de Kukwisaschool.

IN EEN OVERVOL Buurtcentrum Noord had gisteravond de eerste verkiezing van het 28ste carnaval plaats, waarbij de jeugd weer het goede voorbeeld gaf. Met veel animo namen zes kandidaten voor kinder-prins en pancho aan de verkiezing deel. Onder originele namen en met een enthousiast optreden werd het een verkiezing die veel belooft voor het carnaval van de toekomst. Prins Morocho (Andy Lewis) en Pancho No Tin (Gorry Orman) openden de rij van kandidaten gevolgd door: Prins Rick (Frederick Lobrecht) en Pancho Ed (Edward Lobrecht), Prins Hisa Benta (Randolf Simoons) en Pancho Dal Abao (Ryan Maduro), Prins Bashul (Aldrick Marchena) en Pancho Canal 90 (Romeo Kock), Prins Flakacio (Mauro Chacon) en Pancho Godicio (Jurvey Sophia) en tenslotte Prins 20 (Franklin Ridderstaat) en Pancho 8 (Mirto Tromp). Onder luid applaus van de aanwezige jeugd -- gewapend met ballonnen en toeters -- werden Prins Rick en Pancho Ed gekozen.

VOOR DE verkiezing van de jeugdprins van het Buurtcentrum Brazil heeft de eerste kandidaat zich aangemeld; Prins Amor (Oslin Boekhoudt) en Pancho Prohibi (Johny Paesch). Aan de naam van de kandidaten kan wel gemerkt worden dat de novela via Tele Aruba iedere avond ook aan de jeugd niet onopgemerkt voorbijgaat.

TIVOLI GAAT van start met de carnavalsviering zaterdag met een grote fakkeloptocht. Vertrek vanaf de parkeerplaats bij Hotel Centraal in Oranjestad, daarna door de Nassaustraat, Colombusstraat naar de Wilhelminastraat waar in de club het eerste carnavalsfeest volgt. Tijdens deze avond is de verkiezing van de Tivoli-carnavalsfiguren zoals Mrs. Carnival, de jeugd en grote koningin, joker, kleine joker en joyita.

TIJDENS HET autowassen bij Dean McClean hoorden we gisteravond in de snackbar vertellen, dat Dean McClean actief aan carnaval zal deelnemen, niet om auto's te wassen maar om met een groep van 150 man eens lekker te hossen en te springen. Na afloop van de parade kunnen de verhitte gemoederen onder de autowasmachine afgekoeld en schoongemaakt worden.

Achtste aanhouding in marihuana zaak

ORANJESTAD — Het aantal aanhoudingen in de marihuanazaak, waarbij op een terrein te Plantersrust ruim 1100 pond marihuana werd ontdekt, is inmiddels gestegen tot 8 personen. Als 8e verdachte werd de 38-jarige man P, uit Pos Chiquito aangehouden. Hij bleek dezelfde man te zijn die begin deze week een aantal explosieven bij de mariniers-kazerne had gebracht.

Basebal-commissies

SAN NICOLAS — Gelijk met de verdeling van bestuursfuncties - zoals reeds gemeld - heeft het nieuwe bestuur van de Amateur baseball bond Aruba (ABBA), de verschillende commissies geïnstalleerd. In de beroepscommissie hebben zitting: Tico Kuiperi, Hubert Richardson, Julio Cremony, Edgar Colina en Wilfred Pannefiek. De strafcommissie bestaat uit: Franny Tromp, Franklin Kuiperi, Mario Angela, Don Baly en Ricardo Geerman. De leden van de protestcommissie zijn: Harold Tromp, Alvin Howell, Alfred Tjie-A-Loi, Hugo Mohammed en Efraim Bejon, terwijl de kascommissie gevormd wordt door: Edwin Zichem, Max Ras en Jossy Lacle.

Aruba als alternatief

ORANJESTAD — De Arubaanse toeristenindustrie heeft weer waardevolle propaganda in de Verenigde Staten gekregen afgelopen maandag tijdens de nieuwsuitzending van kanaal 7 van ABC-news. Terwijl de kijkers het nieuws volgden over de barre wintertoestand in New York en andere delen van het land, kregen zij een alternatief voorgeschoteld om het koude voor het warme te verwisselen door met vakantie te gaan naar een van de Caribische eilanden. Terwijl melding werd gemaakt van de verschillende Caribische eilanden, was op het scherm de nieuwe poster van Aruba, Aruba, one happy island, come voor vele seconden te zien. Dit blijkt uit een mededeling van het Arubaanse Toeristenbureau in New York dat zeer verrast werd door deze gratis propaganda.

Waardering voor Clarence Richardson

ORANJESTAD — De AHATA, Kamer van Koophandel en ATIA spreken in een gezamenlijk communique hun voldoening en vreugde uit over de ondertekening van het protocol tussen de FTA en het Concorde casino. Deze overeenkomst heeft de nodige vrede teruggebracht in onze toeristenindustrie en de gemeenschap in het algemeen, aldus het communique. De drie verenigingen betuigen verder hun waardering voor de heer Clarence Richardson voor de door hem getoonde goede wil en geduld tot de vroege ochtend van afgelopen woensdag toen het protocol eindelijk getekend kon worden. Hiermee wordt bewezen - aldus het communique - dat wanneer alle partijen bereid zijn met elkaar te praten oplossingen gevonden kunnen worden. De verenigingen vertrouwen dat ondanks de vele publicaties en advertenties beide partijen een nieuw tijdperk van goede relaties met elkaar zullen ingaan.

Medische specialisten georganiseerd

ORANJESTAD – Verschenen zijn de goedgekeurde statuten van de vereniging van Medische specialisten van Aruba, die op 27 augustus 1981 werd opgericht. Het doel van de vereniging is: het bevorderen van de geneeskunst en de volksgezondheid op de Antillen in het algemeen en op Aruba in het bijzonder; het bevorderen van een optimale specialistische behandeling zowel in als buiten ziekenhuizen en van de daarmee verband houdende gemeenschappelijke verantwoordelijkheid en beroepsethiek; het behartigen van de beroepsbelangen en de vertegenwoordiging van de leden tegenover de overheidsinstanties, particuliere instellingen en andere derden; verder het aanknopen en onderhouden van goede relaties met andere soortgelijke verenigingen en met die met een gelijk of aanverwant doel, zowel op als buiten Aruba. Het voorlopige bestuur van de vereniging bestaat uit de geneesheren: Leonard S. Berlinski (voorzitter), B. Antonio Ayala (secretaris) en Roberto N. Goldsztein (penningmeester).

Schema van basebal finale gewijzigd

SAN NICOLAS — In het wedstrijdschema van de best out of 5 finale voor de basebaltitel van Aruba tussen Coca Cola Rangers en Richmond, is een kleine wijziging gekomen. De derde wedstrijd die voor zondag 7 februari werd vastgesteld komt te vervallen in verband met de kindercarnavalsparade op dezelfde middag in San Nicolas. Deze wedstrijd zal nu op maandag 8 februari worden gespeeld. De eerste wedstrijd van deze playoff is op woensdag 3 februari, de tweede wedstrijd op vrijdag 5 februari, en de derde wedstrijd op maandag 8 februari. Indien nodig zal de vierde wedstrijd op 9 februari en de vijfde wedstrijd op 10 februari worden gespeeld. Alle wedstrijden worden in het Lago Sportpark gespeeld.

Eliminatie wedstrijden voor judo

ORANJESTAD — Het nieuwe bestuur van de Aruba judo-bond dat de zaken stevig aanpakt en nieuw leven in deze sport heeft gebracht, heeft de data bekend gemaakt waarop de kampioenschappen in de verschillende categorieen gehouden zullen worden. Op zondag 7 maart worden de eerste eliminatiewedstrijden voor de junioren-kampioenschappen gehouden en op zondag 28 maart die voor de heren, en dames senioren. De tweede serie eliminatiewedstrijden voor junioren zijn op zondag 6 juni en voor heren, -en damessenioren op zondag 27 juni. De derde/tevens laatste eliminatiewedstrijd wordt voor junioren gehouden op zondag 31 oktober en voor dames en heren op zondag 7 november. Al deze wedstrijden zijn in de sporthal.

AMSTERDAM — Internationals verdeeld. Koninklijke Olie en KLM omlaag. Banken verdeeld, ABN omhoog. Hypotheekbanken nauwelijks prijshoudend. Verzekeraars verdeeld. Uitgevers nauwelijks prijshoudend. Bouwers verdeeld. Scheepvaartwaarden hoger. Rest van de markt omlaag met uitzondering van Gist Brocades. Staatsfondsen 0,2 punt lager. Lokale markt stil en verdeeld.

Commentaar

Kwalijk

MET VOLDOENING wer[d] gisteren allerwege op Aruba he[t] bereikte protocol tussen de di[-] rectie van het Concorde casin[o] en FTA begroet. Er kwam ee[n] einde aan de drie weken durend[e] staking. Partijen tekenden he[t] protocol — lieten er een plaatj[e] van schieten — schudden elkaa[r] de hand en dronken zelfs cham[-] pagne met het vaste voorneme[n] om het geschonden vertrouwe[n] zo spoedig mogelijk te herstel[-] len en gezamenlijk verder t[e] werken. Verwacht mocht da[n] ook worden dat partijen o[p] positieve wijze zouden trachte[n] om zo spoedig mogelijk de za[-] ken te normaliseren. Helaas kwam men bedrogen uit.

Immers gisteren meende de hotelmaatschappij die het casi[-] no beheert nog met een verkla[-] ring te moeten komen, waarin aan de betrokken vakbond en de stakers, nog eens lekker een stevige trap onder de gordel werd verkocht. Wij willen hier[-] bij wel voorop stellen dat wij niet geloven dat deze verklaring afkomstig is van de persoon die namens de maatschappij met adviseur de besprekingen afrondde en meehielp het protocol tot stand te brengen. Temeer omdat het bekend is dat toen maandagavond de casino-directie met een tv-programma wilde komen, betrokken persoon mede er voor zorgde dat dit programma niet doorging, omdat er een lichtpunt in de besprekingen was en hij de sfeer niet wilde bederven.

Wij geloven dat dit persbericht afkomstig is van mensen die achter de schermen meenden het beleid van de onderhandelingen te kunnen uitstippelen, lakens uitdelen doch aan anderen overlieten om de kastanjes uit het vuur te halen. Immers uit bedoelde verklaring blijkt zeer duidelijk, niet de wil om het vertrouwen te herstellen, maar de grote teleurstelling dat men zijn zin niet heeft kunnen doordrijven. Terecht noemde de landsbemiddelaar vanmorgen deze verklaring óf kinderlijk óf te kwader trouw. Niet vergeten moet worden dat indien de werknemers hun verstand hadden gebruikt, geluisterd hadden naar de landsbemiddelaar en hun vakbond en met staken gewacht hadden, zij nu niet met de gevolgen van hun haast zouden hebben gezeten. Anderzijds is het begrijpelijk dat men ook genoeg kan krijgen van maanden aan het lijntje te worden gehouden, en hoe. Het is gemakkelijk een trap te geven, maar gelukkig zijn er mensen — aan wier verklaringen wij meer waarde hechten — zoals de landsbemiddelaar, AHATA, Kamer van Koophandel en ATIA — die weliswaar de staking niet konden goedkeuren, daarbij rekening houdend dat de ontslagen juridisch juist waren — die duidelijk stellen dat de vakbond zich wel degelijk positief heeft opgesteld en dat men aan het inzicht van de casinodirectie herhaalde malen ernstig getwijfeld heeft.

Afgewacht zal moeten worden wat het onderzoek van de aanklacht van de gedeputeerden tegen de casino-directeur oplevert. Werd voor de televisie door gedeputeerde Oduber verteld dat vier gedeputeerden een klacht hadden ingediend, thans blijkt dat ook gedeputeerde Leo erbij was, terwijl om ons onbekende redenen gedeputeerde Zaandam geen klacht indiende. De voorlichtingsdienst wist er niets van en het Bestuurscollege vond het (weer) niet nodig een persbericht uit te geven waardoor meer duidelijkheid kon worden verkregen. Vreemd is het wel dat de heer Samberg steeds over overheid sprak, nu de gedeputeerden een klacht indienen. Waarom niet het gehele Bestuurscollege? Hopelijk komt hierin ook de nodige duidelijkheid.

Marine-schiet-vereniging Savaneta

ORANJESTAD – Bij Landsbesluit zijn goedgekeurd de statuten van de Marineschietvereniging Savaneta. De vereniging stelt zich ten doel het bevorderen van de schietvaardigheid van zijn leden met vuurwapens als sport. Men tracht dit doel te bereiken door het oefenen in het schieten met geweren en vuistvuurwapens en het houden van schietwedstrijden of het deelnemen daaraan. Het gekozen dagelijks bestuur van de vereniging bestaat uit de heren: J. Dix, J. Areusman en A. Coenraad, respectievelijk voorzitter, secretaris en penningmeester.

Voor 80 man werk in Bushiri beach

ORANJESTAD — Op 15 juli zal het Bushiri Beach Hotel Aruba officieel zijn deuren openen voor de gasten. Bushiri Beach is het hotelgedeelte van de hotelvakschool aan de Eagle en biedt 50 luchtgekoelde kamers tegen redelijke prijzen. Voorts beschikt het hotel over verschillende faciliteiten zoals: zwembad, restaurant, cafetaria, strand en laundry. Het hotel zal geleid worden door het Aruba hospitality trades and training centre (de hotelvakschool), terwijl een groot gedeelte van de werkzaamheden gedaan zal worden door de studenten van de hotelvakschool.

Het Bushiri beach hotel biedt verder werkgelegenheid aan 80 personen, die reeds nu hun sollicitaties kunnen richten aan AHTTC, dat nog gevestigd is in het oude San Pedro hospitaal.

De EEG heeft de financiële middelen beschikbaar gesteld voor de opleiding van het personeel gedurende twee maanden in één van de EEG-landen. Deze opleiding zal zijn vóór de officiële opening van het hotel en de hotelvakschool.

TORNEO DI FUTBOL NA MEMORIA DI ADA VIRGINIE

Jong Holland a empata ku Centro

SUBT a pasa riba Hubentut Korsou ku skor di 10-1

WILLEMSTAD — Ayeranochi a kuminsa den stadion di SUBT na Kintjan e torneo di futbòl na memoria di ADA Virginie. E dos partidonan ku a tuma luga ayeranochi a finalisa respektivamente den un empate (Jong Holland — Centro Dominguito 1-1) i den e di dos partido e doñonan di tereno SUBT a propina e ekipo di dos divishon Hubentut Korsou un goleada di 10-1. E nota mas remarkabel den e partido entre SUBT i Hubentut Korsou ta ku Stanley "Ste" Girigorie a anota no menos ku seis gol sigi pa su ekipo barikahel.

E torneo enkuestion fuera di tin un atrakshon espesial — tantu e ekiponan di dos komo prome divishon ta enfrenta otro — ta di importansia prinsipalmente p'e ekiponan di prome divishon ya ku nan por hasi bon uso dje oportunidat pa utilisa e hungadónan hoben i alabes e adkisishonnan nobo kua nan tin den nan alineashon.

JONG HOLLAND-CENTRO

E partido entre Jong Holland i Centro Dominguito tabata unu ku a ser karakterisa netamente ku e ultimo punto menshona aki riba. Jong Holland di su banda a hasi varios kambio durante dje partido, mientras ku Centro di su banda a bai ta purba di buta su miho alineashon riba tereno. E ekipo di Dominguito a purba entre otro ku e hungadó nobo Kenneth Maria kende durante e kampeonato anterior tabata forma parti dje ekipo Vesta di Sta Maria. Manera ya ta konosi Centro Dominguito e aña aki lo bolbe purba su sueltu den e divishon maksimo di futbòl Fedeprof.

Tabata e ekipo di Dominguito ku ta pika dilanti na mas of menos 30 minüt dje prome mitar. Ku e skor 1-0 na nan fabor e partido a bai sosega. Den e di dos mitar Jong Holland a kuminsa buta mas preshon riba su adversario, te ku e gol di empate a kai anota pa Seferina. Esaki a resulta tambe e skor final dje enkuentro.

SUBT-HUBENTUT KORSOU

E partido entre SUBT i Hubentut Korsou a resulta un berdadero goleada na fabor dje doñonan di tereno. Manera ya nos a skibi aki riba e homber grandi serka SUBT tabata Ste Girigorie kende a perkura pa no menos ku seis di e dies golnan kua su ekipo a nota kontra Hubentut Korsou. E enkuentro kon ku bai bin por ser konsidera komo unu hopi monótonó ya ku e atakenan pa gran parti tabata bini di un banda so, esdesir dje ekipo barikahel.

Tabata Adel Toppenberg kende na di 9 minüt ta habri e markadó pa SUBT ku un bunita kabesaso riba un kruse di Ste Girigorie. Tres minüt despues tabata atrobe e mesun duo ku a perkura p'e di dos gol dje partido. Girigorie ta kobra un tiru liber i [...]

anota e gol di salba honor pa via di un pinalti. Ku e enkuentro 4-1 na fabor di SUBT e ekiponan a bai sosega.

E di dos mitar tabata simplemente desastroso p'e ekipo di Hubentut Korsou ku mester a soporta seis gol mas tur anota pa Girigorie, kende a perkura p'e skor final di 10-1.

KONTINUASHON

Sigun e programa ofisial e torneo lo mester kontinua awe-nochi ku dos partido. Pa 7'or [...]



Reunion di evaluashon di vòlibòl hubenil

WILLEMSTAD — Djasabra proksimo direktiva di vòlibòl Hubenil ta tene un reunion di evaluashon pa mitar di dos den e sala di reunion di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat. E puntonan di agenda relashona ku e reunion enkuestion ta: apertura, partisipashon, evaluashon di aña 1981, aprobashon di e prome anual 1982, turno liber i klousura. Tur esnan relashona ku e deporte di vòlibòl hubenil ta ser suplika pa ta presente n'e reunion enkuestion.

Vermoedelijk laatste seizoen Van de Korput in Italiaans voetbal

TURIJN — Michel van de Korput keert hoogstwaarschijnlijk het Italiaanse voetbal aan het einde van dit seizoen de rug toe. De verdediger van AC Torino heeft dan twee seizoenen in de Italiaanse competitie meegedraaid. "Het is niet dat ik teleurgesteld ben in het soort voetbal, dat hier wordt gespeeld, maar ik kan mij niet verenigen met de wijze waarop ik door de scheidsrechters wordt behandeld", aldus de ex-Feyenoorder. Wat hem vooral dwars zat was de recentelijke schorsing van drie wedstrijden, die de tuchtcommissie hem oplegde, nadat hij in het duel tegen Fiorentina door de scheidsrechter van het veld was gestuurd. Op dat moment wilde van de Korput de Italiaanse club onmiddellijk verlaten, maar zijn ploeggenoten overreedden hem te blijven. Van de Korputs contract met Torino loopt aan het einde van dit seizoen af. De club heeft een optie op hem voor nog één jaar, maar de kans dat Van de Korput nog een seizoen blijft is minimaal.

Zege voor McEnroe

NEW YORK — In de eerste ronde van het Masterstoernooi in New York heeft John McEnroe geen enkele moeite gehad met zijn opponent Roscoe Tanner. De winnaar van Wimbledon en de open Amerikaanse kampioenschappen verloor slechts vijf games: 6-3, 6-2. De Tsjech Ivan Lendl, die als eerste werd geplaatst in het Masterstoernooi had veel meer moeite met zijn tegenstander, de Amerikaan Vitas Gerulaitis: 4-6, 7-5 en 6-2. Gisteravond reeds zegevierde Jimmy Connors over Elliot Teltscher: 7-5, 6-1 en won Guillermo Vilas het Argentijnse duel tegen Jose-Luis Clerc: 6-1, 7-5.

WILLEMSTAD — Ayera tardi señor Frànklin Taylor kende ta presidente saliente di e federashon di sòftbòl di Estados Unidos i na e momento aki ta okupa e puesto di vise-presidente di federashon internashonal di sòftbòl, den representantenan di e zona norte ku ta Merka i Canada, a hasi un bishita di kortesia serka e diputado di Deporte di Korsou, señor Winston Lourens, akompaña pa señor Clovis Lodewijks, kende ta vise-presidente di federashon internashonal di sòftbòl den representashon di Latino Amerika. Riba e portret nos por mira di robes pa drechi: señor Lodewijks, señor Taylor, señora Taylor i diputado Winston Lourens.



Ainda no tin fecha pa kampeonato Antiyano di beisbòl

WILLEMSTAD — E federashon di beisbòl di Korsou (FEBEKO) dia 6 di yanuari ultimo a manda un karta p'e federashon di beisbòl Antiyano (NABAFE) relashona ku e ultimo akontesimentunan relashona ku e kampeonato di beisbòl Antiyano ku ainda no por a ser konkretisa. Manera ya ta ampliamente konosi ainda ta sperando riba proklamashon di e ekipo kampeon di distrito Aruba, pa asina realisa e weganan enkoneshon ku e kampeonato Antiyano.

Relashona ku e echo ku ainda no ta konosi kua ekipo ta kampeon di Aruba, FEBEKO despues di amplio deliberashon a propone NABAFE pa organisa e weganan pa kampeonato Antiyano entre distrito St Maarten i Korsou durante e prome siman di maart si pa dia 15 di februari proksimo e kampeon di distrito Aruba ainda no ta konosi. Na prome luga tantu e distrito di Korsou komo esun di St Maarten si a perkura pa finalisa nan kampeonato na tempu i na di dos luga ta bini aserka ku pa FEBEKO ta imposibel pa partisipa n'e kampeonato enkuestion despues di e prome siman di maart.

FEBEKO relashona ku e ultimo aki ta spera un konteste di NABAFE prome ku dia 1 di februari proksimo.

Waldring steeds aan kop in invitatie damtoernooi

PARAMARIBO — Na de 16de ronde, is het nog steeds damgrootmeester Waldring, die de eerste plaats bezet, in het Fernandes invitatie damtoernooi. Intussen heeft ook dr John Sadiek zich duidelijk aangediend als één van de kanshebbers in dit zeer sterk bezet toernooi. De dammer Sandvliet, die steeds op de tweede plaats heeft gestaan, is terug gevallen naar de derde plaats. Sandvliet begint reeds tekenen van "damvermoeidheid" te vertonen. Ook de damgrootmeester Amzand is niet opgewassen tegen het zwaare geschut van de jeugdige dammers.

Na de 10e partij heeft grootmeester Amzand 6 partijen achter elkaar verloren. De pas naar de ere-groep gepromoveerde Majatirta bezet samen met Autar Sr. de vierde plaats. Intussen is de WK kandidaat Eduard Autar uit Belgie teruggekeerd. Hij is begonnen om zijn partijen in te halen, na de 11de partij heeft hij 17 punten op zijn naam gebracht. Autar heeft ook tijdens de begeleiding van de jeugddammers in Belgie, deelgenomen aan een toernooi in Brussel. Hij wist dit toernooi, bestaande uit trainers en enkele top-dammers, op zijn naam te brengen. Ook speelde hij vriendschappelijk twee partijen tegen de internationale grootmeester Rob Clerk. Beide partijen eindigden in remise.

In het Fernandes toernooi zal Autar zijn mogelijkheden kunnen uitproberen. In de 11e ronde (inhaal partij) speelde Autar remise tegen de koploper Waldring. Na de goede start van dammer Norden, heeft hij twee verlies partijen achter elkaar geleden, waardoor zijn positie in de kopgroep in gevaar is komen te verkeren. Norden verloor van Sadiek en Chitani.

Tot nu toe heeft de Guyanese top-dammer Narsayad zich ook doen kennen als een gevreesde tegenstander. Met 20 punten uit 15 partijen, zal hij beslist voor meer verrassingen zorg dragen. Ook de ere-groepdammers: Overman, Tuur, Chitani en Donk, realiseren zich dat zij een betere plaats op de ranglijst moeten gaan bezetten. Met nog 17 partijen te spelen, blijft het moeilijk om vast te stellen wie winnaar zal worden van het zwaarste Surinaams toernooi, ooit gehouden.

UITSLAGEN

De uitslagen van de 16de speeldag van het Fernandes-invitatie damtoernooi zijn als volgt. Autar Sr-Fleur Sr 2-0; Blomhof-Laswa 1-1; Nanhoe-Majatirta 0-2; Ceder-Niamat 1-1; Alfaisie-Wirjonangoen 0-2; Koningsferander-Sandvliet 2-0; Sadiek-Belgrave 2-0; Narsayad-Tuur 1-1; Ligeon-Koanting 1-1; Waldring-Autar Jr 1-1; Donk-Oehlers 2-0; Anches-Ongolosono 1-1; Amzand-Mohanlall 0-2; Fleur Jr-Redan 1-1; Overman-Mokkim 2-0.

Postduivenhouders

Jeugdlid Petronia wint eerste Bonairevlucht

WILLEMSTAD — Met 153 duiven van 19 deelnemers in concours startten de postduivenhouders van "De Snelvlucht" afgelopen zondag de serie van 6 vluchten (3 Bonaire, 2 Aves en 1 Los Roques) voor jonge duiven - broed 1981 - onder sponsorschap van "Coca Cola". Ingekorfd op 8 januari, verzonden per ALM via Aero Cargo, op Bonaire prima verzorgd door Samuel Angila, werden de duiven gelost om 07.15 uur bij redelijk goed vliegweer.

De voor 07.00 uur geplande lossing moest wegens het feit dat het toen op Bonaire nog niet goed licht was, na telefonisch kontakt met de lossingscommissie even worden uitgesteld. De snelste duiven vielen om 08.20 uur Curacao binnen. Juniorlid R. Petronia had de snelste met 1019.658 mpm, C. Domacassé was tweede met 993.707 mpm, L. Maria derde met 980.308 mpm. Maria, Maduro, Seferina en Pestana draaiden de beste series met 4 duiven voor hokkampioenschap. De complete uitslag volgt hierna, de aangewezen duiven tussen haakjes:

R. Petronia 1.24.26.29.33.(62); C. Domacassé 2.58.(65).69.80; L. Maria 3.4.5.11.51; E. Maduro 6.7.8.34.(60).88; D. Seferina (9).10.25.28; A. Pestana 12.14.16.21.23.(78); A. Petronilia 13.(53).54.55.56; F. Eustatia 15.18.19.41.42.61.(76); L. Bouwhuis 17.20.30.31.(35).36.46; Th. Montero 22.27.32.93.94.(95); E. Agatha & Zn 37.66.67.68.72.(87); W. Geurds 38.43.63.64.(71).74; C. Castillo 39.40.47.59.79; G. Bonifacio 44.(70).73.75; M. Kwidama 45.57.77.81.82; F. Vlaun (48).49.89.92; S. Lacrum 50.52.(83).84.85.86; R. Evertsz 90.91.; C. Johanns (96).

De volgende vlucht is gepland voor aanstaande zondag; inkorven op morgen vrijdag van 19.00-20.00 uur. Alle deelnemers wordt verzocht op tijd aanwezig te zijn en de complete ringnummers van de duiven op de inkorfstaten te vermelden. In verband met Carnaval is er een wijziging in het vluchtprogramma, namelijk de vluchten Aves zijn op 7 en 28 februari, in plaats van 14 en 28 februari.

Hinkstapspringen

Toestand verbeterd van De Olivieira

CAMPINAS — De toestand van Joao Carlos de Oliveira, de Braziliaan die met 17,89 meter houder van het wereldrecord hinkstapspringen is, gaat vooruit. De Oliveira was op 22 december in Campinas betrokken bij een verkeersongeluk, waarbij hij zware verwondingen aan het rechterbeen opliep. Aanvankelijk vreesde men dat het been geamputeerd moest worden omdat de bloedsomloop zeer slecht was. De afgelopen dagen is er echter een duidelijke verbetering opgetreden. De behandelende arts Nubor Fakoury verklaarde zaterdag in Campinas, dat de toestand van De Oliveira vooruit gaat maar dat hij nog wel een nieuwe operatie zal moeten ondergaan teneinde de volledige bloedsomloop in het rechterbeen te herstellen.

Met deelname van de Sovjet-Unie

Hockeytoernooi om Champions Trophy

BOMBAY — Door de resultaten van dit weekeinde tijdens het toernooi om de wereldbeker in Bombay zijn de deelnemers aan het vierde toernooi om de Champions Trophy, van 5 tot en met 13 juni in Amstelveen, bekend.

In principe wijst de Internationale Hockey federatie (FIH) de beste zes landen ter wereld voor dit evenement aan.

Dat zijn Pakistan, West-Duitsland, Australie en voorts India en de Sovjet-Unie. De FIH heeft echter nog geen uitspraak gedaan naar aanleiding van de klacht van Nederland over het wegblijven van het vorig jaar, toen de Indiers niet accoord gingen met de leiding van de Westduitse arbiters Kraft en Stuebing. Daarom moet er wat betreft de deelneming van India aan het toernooi om de Champions Trophy nog enig voorbehoud worden gemaakt. Het is verder de eerste maal dat de Sovjet-Unie, dat zich zaterdag door een overwinning van 1-0 op Polen verzekerde van een plaats bij de eerste zes, aan dit evenement mee zal doen.

Bij Idefre plannen voor officiele Tour di Aruba

ORANJESTAD — Op 7 maart organiseert sportinstituut Idefre de 30 kilometer wielerwedstrijd van Malmok naar het Lago Sportpark in San Nicolas. Afhankelijk van het succes van deze race, zal op 9 mei een tweede race over 60 kilometer worden gehouden.

Na deze tweede race zullen voorbereidingen worden getroffen voor de grote race die de naam krijgt "Tour di Aruba", die aan de eisen van wereldkampioenschappen moet voldoen en een traject van 150 kilometer zal beslaan. Deze race kan in november worden gehouden.

Idefre verwacht dat de jeugdige wielrenners hun training serieus zullen nemen om in aanmerking te kunnen komen voor internationale wedstrijden in het buitenland. Zo heeft Idefre in het verleden geen gehoor kunnen geven aan de uitnodiging voor deelname aan de "Ronde van Costa Rica", die in 9 etappes wordt gereden, gedurende 9 dagen, en een afstand van 1108km beslaat. Gezien de hoge kosten voor de aanleg van een wielerbaan, zullen de lokale wielrenners gebruik moeten gaan maken van de openbare wegen.

Aan de onderinspecteur van politie, Antonio Carlo, chef van de Verkeersafdeling, zal Idefre medewerking vragen te helpen bij het uitzetten van routes voor wielerwedstrijden, alsmede voor een circuit-route in San Nicolas, waar vermoedelijk op 30 april wielerwedstrijden gehouden zullen worden.

SOV Santa Cruz

WILLEMSTAD — De organisatie van sociale, culturele en educatieve bijeenkomsten is een der doeleinden van de Sport en ontspanningsvereniging (SOV) Santa Cruz van Curaçao. Deze organisatie wil ook gepaste ontspanning verschaffen aan zijn leden evenals vermaak en wil hen ook in staat stellen te sporten. De vereniging werd in augustus 1975 opgericht. Om zijn doel te bereiken organiseert men culturele- en dansavonden, vertoont men films, organiseert men sportwedstrijden. Het bestuur bestaat uit maximaal negen leden en wordt door de algemene ledenvergadering gekozen. Daarop hebben alle gewone leden die zestien jaar en ouder zijn stemrecht. Bij de oprichting in 1955 en toen de statuten goedgekeurd zijn door de leden in hetzelfde jaar, bestond het bestuur uit voorzitter Eric E. Minguel, onder-voorzitter Victor E. Rock, secretaris Frida M. Vrutaal, tweede secretaris Pedro P. Martina, penningmeester Elias Meulens en de commissaris Edilio D. Mongen, Nelson J. Martha, Ronald B. Scharbaai en Ernest F. Mongen.

Sint Maarten:

SV Cay Hill

WILLEMSTAD — De bevordering van de sportbeoefening, in het bijzonder basebal en softbal, is het doel van Sportvereniging Cay Hill op Sint Maarten. Een en ander wil men dan wel doen in sportieve geest. Ook mikt men op het bevorderen van de gemeenschapszin onder de leden in de lokaliteiten en op de terreinen, welke bij de vereniging in gebruik zijn. De oprichting van de Cay Hill werd op 16 februari 1973 een feit.

Met even zoveel woorden is in de statuten vastgelegd dat Cay Hill zijn eigendommen of waar met sport niet wil laten gebruiken voor politieke of andere groeps-activiteiten, welke in strijd zijn met het doel. Om als gewoon lid aanvaard te worden, moet men zestien jaar of ouder zijn, maar men kent ook juniorleden van onder de zestien jaar. Het bestuur moet uit meerderjarige stemgerechtigde leden bestaan en bestaat uit minstens vijf en hoogstens zeven man. Toen de statuten in april 1980 door de algemene ledenvergadering werd aanvaard, bestond het bestuur uit voorzitter Jaap van der Mark, vice-voorzitter Rudi Hoeve, secretaresse Sidonie Gibbs, penningmeester Cees Pleit en commissaris André L. James.

Loting WK rolhockey

LISSABON — Nederland is ingedeeld in groep D van het toernooi om het wereldkampioenschap rolhockey, dat van 5 tot 16 mei in Portugal wordt gehouden. De groepswedstrijden, tegen Chili, Canada, Zwitserland, Ierland en Mexico hebben plaats in Barcelos. De loting gaf het volgende resultaat: Groep A (Barcelos): Spanje, Brazilie, Nieuw-Zeeland, West-Duitsland en Mozambique. Groep B (Lissabon): Argentinie, Verenigde Staten, Frankrijk, Japan en Groot-Brittannie. Groep C (Lissabon): Portugal, Italie, Australie, Angola en Guatemala. Groep D (Barcelos): Chili, Nederland, Canada, Zwitserland, Ierland en Mexico.

WORLD IN A NUTSHELL

WASHINGTON — At least 65 people were feared killed when an Air Florida Boeing-737 hit a central Washington bridge packed with homeward-bound commuters, sliced cars in half and plunged into the icy Potomac River. The plane, carrying 76 people, crashed in a snowstorm just after takeoff.

PARIS — The leaders of France and West Germany, President Francois Mitterrand and Chancellor Helmut Schmidt, said there is basic agreement over the Polish crisis and they would press Warsaw for an end to martial law.

UNITED NATIONS — Jordan has called for Security Council sanctions against Israel for annexing the Golan Heights but the resolution could be vetoed by the US, Britain and France.

JERUSALEM — Israeli leaders will seek increased American acceptance for their own brand of Palestinian autonomy when US Secretary of State Alexander Haig arrives from Cairo today.

PARIS — French Air Force planes were taking part in a resumed desert search at dawn for British Prime Minister Margaret Thatcher's son Mark, missing in a Trans-Sahara car rally.

NEW YORK — The price of gold fell to its lowest level for 26 months in New York closing at 377 dollars an ounce.

LONDON — Britain's coal miners start voting today on whether to reject a pay offer, which could lead to a pit strike, as officials of the state-owned railways consider whether to shut down the entire strike-hit system.

POZNAN, POLAND — The regional chief of the suspended Solidarity trade union in Poznan publicly recanted a statement supporting martial law in Poland and said it was written under duress.

WARSAW — Poles faced the prospect of the most drastic price increases in memory, a potential explosive issue just one month after the imposition of martial law.

MOSCOW — The Soviet Union accused the United States in a statement issued by the official news agency Tass of trying to destabilise Poland and of trying to hamper a return to normality in the country.

FRANKFURT — Poland told West Germany's Dresdner Bank the sum owed western Banks as 1981 interest on its loans has been reduced to less than 300 million dollars, banking sources said.

RABAT — Denis Thatcher, husband of the British Prime Minister, flew into the Algerian desert to join the search for their son Mark and two others missing since Friday during a trans-Sahara motor rally.

LONDON — The United States and South Africa began a new round of talks in London on independence for the former German colony of Namibia (South West Africa), officials of the two countries said.

SANAA — Islam will be the religion and socialism the creed of a new merged Yemeni Republic that the moderate north and Marxist South Yemen propose to set up, according to officials in the two countries.

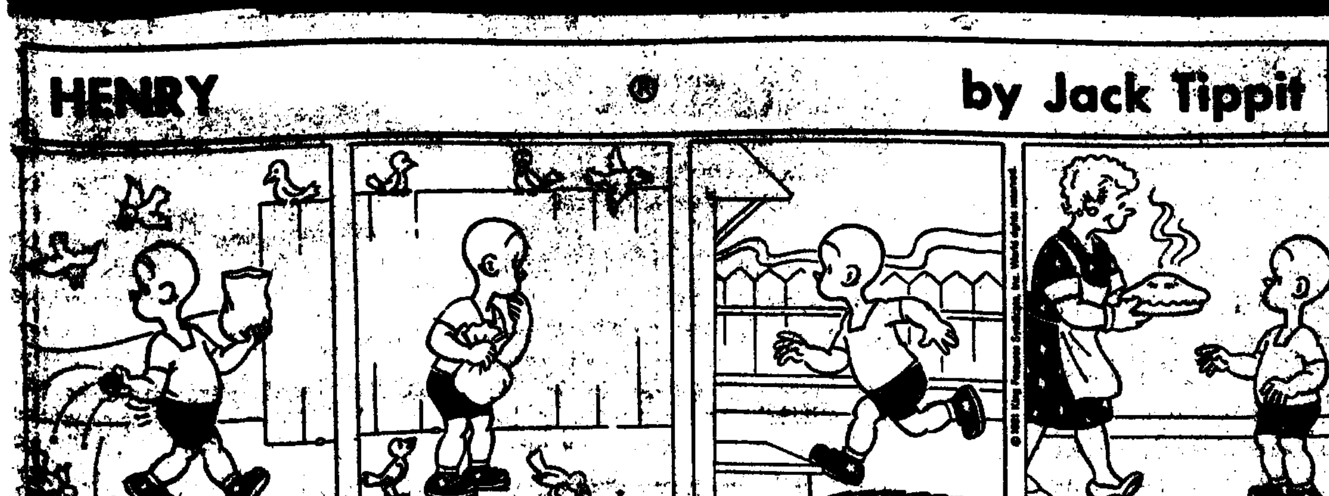
THE HAGUE — Holland, Britain, France and Italy today again offered to make troops available for the Sinai force following Israeli withdrawal in April, the Foreign Ministry spokesman said here tonight. He said the four governments, in their renewed offer, recognised that the purpose of the Sinai force is the one determined in the relevant Egyptian-Israeli agreements. He pointed out that the four governments emphasised they did not expect. Israel to accept the EEC Venice declaration in return for the four countries' participation.

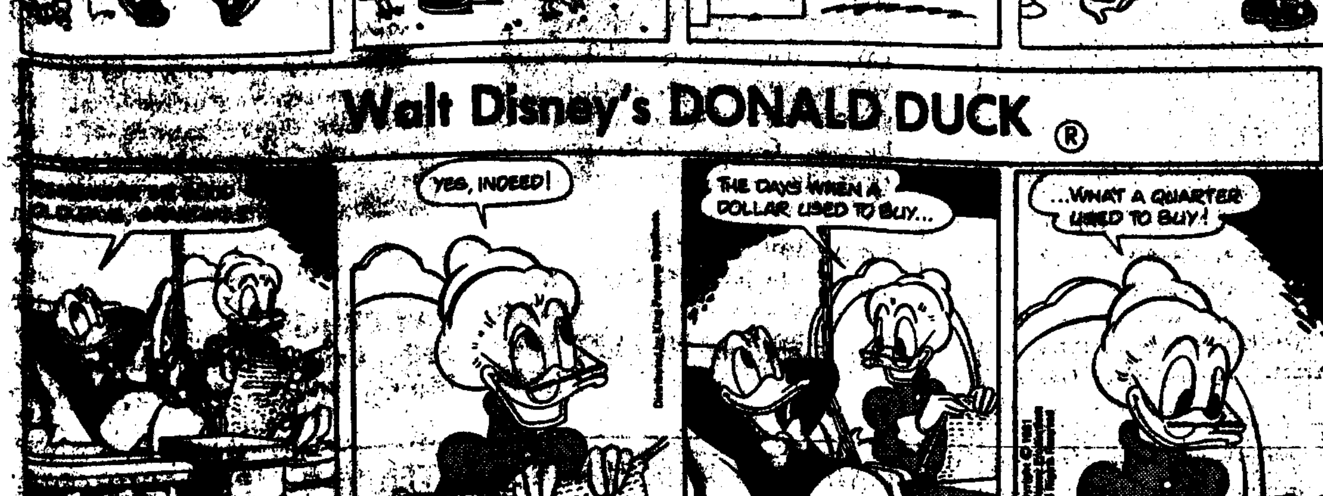
CAIRO — US Secretary of State Alexander Haig said today Washington was setting no deadlines for an Egyptian-Israeli agreement on Palestinian autonomy. Mr Haig, who is visiting Egypt and Israel to help revive the long-stalled negotiations, met Egyptian President Hosni Mubarak and later told reporters there was no deadline despite the approach of Israel's final withdrawal from Sinai. "There has never been a deadline and we do not visualise deadlines", he said. "What we do seek is a reasonable outcome.

PARIS — French Air Force planes today flew to the Sahara desert to join the search for Mr Mark Thatcher, son of British Prime Minister Margaret Thatcher who wept publicly over the fact that he was still missing. Mr Thatcher, 28, French co-driver Charlotte Verney, 38, and a mechanic have been missing since Friday while taking part in a 16,000-km motor rally from Paris to the Senegalese capital Dakar. Mrs Thatcher, looking strained and red-eyed, broke down and wept in London when asked about her son as she arrived for a public angagement. "I am sorry there is no news. I am very concerned", she said. The French aircraft put at the disposal of rally organisers by President Francois Mitterrand will join light planes already searching for the trio who where last seen repairing an axle on their Peugeot 504 car in a desolate region of Southern Algeria.

NEW YORK — Prices were sharply and broadly lower at the close of the New York stock exchange Wednesday in moderate trading. The Dow Jones industrial average, which fell 2.76 points Tuesday, was off 8.75 points to 838.95 shortly before the NYSE closed. Declines routed advances by about a 10-4 margin among the 1,864 issues crossing the New York stock exchange tape at 4 PM EST. NYSE turnover amounted to about 49,600,000 shares compared with 49,800,000 traded Tuesday. Prices were lower in moderate trading of American stock exchange issues.

English Companion









FDR El Salvador still against March elections

OTTAWA (IPS/SNA) — A member of the political and diplomatic commission of the Democratic Revolutionary Front (FDR) of El Salvador some weeks ago reiterated the Salvadorean opposition's objections to the US-backed plan for elections this March in the war-torn Central American nation.

"We are not against the elections", Ruben Zamora told IPS, "but we do not think they will pave the way to a political settlement in El Salvador". He said that he has the gravest doubts that there can be fair elections under the current conditions of civil war in the country. Before they could be proper elections he said, there would have to be stability and negotiations between the military-civilian junta of president Jose Napoleon Duarte and the FDR and its guerrilla allies, the Farabundo Marti National Liberation Front (FMLN). Before visiting Canada, Zamora and an FMLN leader met with state department officials in Washington. He said the meeting was "cordial". They have listened to us and we listened". Speaking of Duarte, he refrained from harsh criticism of the Salvadorean president. "We must make the distinction between administration and rule. Duarte is trying to administer a country ruled by the military". Zamora met Canada's External Affairs Minister, Mark Macuigan and said afterward that he was "a little bit disappointed by Ottawa's position toward his country. "Canada's policy is somewhat too close to the United States position", he said. "But there are grounds for optimism", he pointed out. Adding that a channel of communication between the Salvadorean opposition groups and Canada has been opened recently, a commons subcommittee released a report urging the Trudeau government to "strongly assert its own distinct interests and role" in Central America and the Caribbean. The sub-committee also asked Ottawa to support an international supervised cease-fire and elections in El Salvador.

Council on Hemispheric Affairs (COHA):

Reagan has double standard on question human rights

WASHINGTON (SNA) — The United States-based Council on Hemispheric Affairs (COHA), a liberal research organisation representing religious, trade union and other groups has accused president Ronald Reagan of double standard on the question of human rights.

The organisation in its 1981 report published in Washington has said president Reagan, while attacking alleged human right violation in Poland, as well as the lesser "misdeeds" in some Latin American left wing states at the same time was actively wooing right wing dictatorship guilty of massive crimes that call for condemnation. COHA said that president Reagan seems more obsessed with East-West dimension of hemispheric relations rather than consideration for a genuine concern for human life, with a catastrophic effect on lives in Latin America. The report named the governments of El Salvador and Guatemala as the areas of worse human rights violations for the second year. COHA accused them of nearly 10,000 civilian deaths in two years. The organisation while showering brick bats and bouquets on Cuba and Nicaragua said their records of "human rights violations" in no way compares to the brutal practices of "such prime violators as El Salvador, Guatemala and Argentina, adding that in Argentina there was a wava of government sponsored repression in 1981.

JERUSALEM — A new round of negotiations on Palestinian autonomy due to start in Cairo next Sunday has been postponed at the request of the United States, an Israeli Foreign Ministry spokesman said today. The talks, scheduled to last five days, would probably be held towards the end of January, the spokesman said.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.48	1.50	1.52
PND STERLING	3.255	3.31	3.37
NED GLD	70.18	70.90	71.70
BOLIVAR	40.91	41.63	[illegible]
ZW FRANCS	95.24	95.96	[illegible]
FR FRANCS	[illegible]	[illegible]	[illegible]
DUITSE MARK	[illegible]	[illegible]	[illegible]
SUR GLD	--.--	[illegible]	[illegible]
IT LIRE	[illegible]	[illegible]	[illegible]

BEKENDMAKING

De Direkteur van het Departement van Onderwijs, maakt hierbij bekend dat de formulieren voor de aanvraag van een Rijksstudietoelage Groningen (sgn. Rijksbeurs) ten behoeve van het schooljaar 1982/1983 [illegible] ingaande 18 januari 1982 verkrijgbaar zijn en wel:

Op Curaçao: Het Departement van Onderwijs, Afd. Curaçao
[illegible] No. 46
Afd. Studietoelage [illegible] 18)

Op Aruba: Het Departement van Onderwijs, Afd. Aruba
Frankrijkstraat No. 3
Eagle
Afd. Studietoelage

Op Bonaire: Ten kantore van de Gezaghebber

Op St. Maarten: Het Departement van Onderwijs,
Afd. Bovenwinden
Backstreet
Philipsburg

De [illegible] ingevuld en vergezeld van [illegible] 1981 voor [illegible] worden ingeleverd.

De Direkteur.

In verkeer vijf gewonden

WILLEMSTAD — In het Curacaose verkeer vielen er dinsdag vijf gewonden. De politie handelde vijftien ongevallen af. De totale direct aangerichte materiele schade wordt op ruim elf mille geschat.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 16 februari 1982 des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan van ondergetekende notaris of diens waarnemer te zijnen kantore aan de Schottegatweg Oost 191 te Curacao, in het openbaar worden verkocht

A. krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen: het tot 25 januari 2034 lopend erfpachtsrecht op een perceel grond gelegen in het 2e district van Curacao te LANGETUIN, groot 272 m2, nader omschreven in meetbrief nr. 308 van 21 juni 1973, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als weg naar Fuik 65.

B. krachtens rechterlijk bevel:

1. het tot 22 maart 2021 lopend erfpachtsrecht op een perceel grond gelegen in het 2e district van Curacao bekend als Blok I, kavel 9 van het verkavelingsplan SANTA ROSA, nader omschreven in meetbrief nr. 120 van 6 juni 1957, met het daarop gebouwde

2. een stuk grond, groot 510 m2, gelegen in het 2e district van Curacao ep JUAN BAEZA, nader omschreven in meetbrief nr. 185 van 29 december 1950 met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als F.D. Rooseveltweg 135.

De veilingsvoorwaarden van de sub B omschreven onroerende goederen liggen ter inzage ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg te Curacao en ten kantore van de ondergetekende notaris. De veilingvoorwaarden van het sub A omschreven onroerend goed liggen vanaf 8 dagen voor de veiling ter inzage ten kantore van ondergetekende notaris.

Van iedere bieder kan geëist worden een onherroepelijke bankgarantie over te leggen, welke tenminste gelijk dient te zijn aan het bedrag van zijn bieding vermeerderd met de veilingkosten.

mr. M. van der Plank, notaris.